REGULAMIN PLATFORMY 4CF.APP

TERMS AND CONDITIONS OF THE 4CF.APP PLATFORM

§ 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Regulamin określa warunki i zasady świadczenia przez 4CF (usługodawcę) usług drogą elektroniczną.

2. Świadczenie Usług przez 4CF odbywa się na podstawie Regulaminu oraz przepisów polskiego prawa.

3. 4CF świadczy za pośrednictwem Platformy usługi polegające na udostępnianiu Aplikacji na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, z uwzględnieniem transgranicznego charakteru sieci Internet.

§ 1. GENERAL PROVISIONS

1. This document defines the terms and conditions for the provision of electronic services by 4CF (service provider).

2. The provision of Services by 4CF shall be governed by the Terms and Conditions and the provisions of Polish law.

3. 4CF provides through the Platform services consisting of making the Application available on the territory of the Republic of Poland, taking into account the cross-border nature of the Internet.

§ 2. DEFINICJE

Na potrzeby tego Regulaminu, poniższe terminy przyjmują znaczenie zdefiniowane poniżej:

1. **4CF** – 4CF spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, z siedzibą pod adresem: Plac Trzech Krzyży 10/14 00-499 Warszawa, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego przez sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS: 0000440962, posiadająca numer REGON: 146403265, NIP: 5252542950, kapitał zakładowy: 50 000,00 złotych, email: info@4cf.pl;

2. **Administrator Badania** – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która jest właścicielem Subskrypcji, w ramach której założono Badanie.

§ 2. DEFINITIONS

For the purposes of these Terms and Conditions, the following terms shall have the meaning defined below:

1. **4CF** – 4CF limited liability company, with its registered office at: Plac Trzech Krzyży 10/14 00-499 Warszawa, registered in the National Court Register (KRS) by the District Court for the Capital City of Warszawa in Warszawa, XII Economic Division of the National Court Register, under KRS no.: 0000440962, REGON (National Business Registry Number) no.: 146403265, NIP (Tax ID) no.: 5252542950, share capital: PLN 50,000.00, email: info@4cf.pl;

2. **Research Administrator** – a natural person, legal entity or organisational unit without legal personality that is the owner of the Subscription within which the Research was established.

3. **Aplikacje** – dostępne na Platformie aplikacje, o których mowa w § 3 ust. 1 Regulaminu;

4. **Badanie** – badanie stworzone przez Administratora Badania w ramach funkcjonalności dostępnych w wybranej Aplikacji, zawierające w szczególności ankiety i formularze;

5. **Cennik** – lista wariantów Subskrypcji wraz z właściwymi dla nich Opłatami Subskrypcyjnymi dostępna na stronie 4CF.app;

6. **Konto** – oznaczony indywidualną nazwą oraz zabezpieczony zbiór zasobów na Platformie, w którym gromadzone są dane Użytkownika;

7. **Nazwa Użytkownika** – wybrane przez Użytkownika indywidualizujące go oznaczenie słowne;

8. **Nielegalne Treści** – informacje, które same w sobie lub przez odniesienie do działania, w tym sprzedaży produktów lub świadczenia usług, nie są zgodne z prawem Unii Europejskiej lub z prawem jakiegokolwiek państwa członkowskiego Unii Europejskiej, niezależnie od konkretnego przedmiotu lub charakteru tego prawa;

9. **Opłata Subskrypcyjna** – stała opłata o charakterze abonamentowym, pobierana zgodnie z Cennikiem i w odstępach czasowych określonych w Cenniku;

10. **Platforma** – platforma internetowa 4CF Apps For The Future dostępna pod adresem 4cf.app, za pośrednictwem której 4CF świadczy usługi wskazane w § 3 ust. 2 Regulaminu;

11. **Polityka Prywatności** – dokument opisujący zasady przetwarzania danych osobowych Użytkowników przez 4CF, który dostępny jest pod adresem https://4cf.app/privacy-policy;

12. **Przedsiębiorca** – Użytkownik niebędący konsumentem ani osobą, której prawa są zrównane z prawami konsumenta na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa;

13. **Uczestnik** – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która bierze udział w Badaniu; obejmuje zarówno respondentów Badań, jak i wszelkie inne osoby

3. **Applications** – applications available on the Platform as referred to in § 3(1) of these Terms and Conditions;

4. **Research** – a study created by the Research Administrator within the functionalities available in the selected Application, including, in particular, surveys and forms;

5. **Price List** – a list of the Subscription variants together with the Subscription Fees applicable to them, available at 4CF.app;

6. **Account** – an individually named and protected collection of resources on the Platform, in which the User's data is stored;

7. **User Name** – a verbal designation chosen by the User which individualises the User;

8. **Illegal Content** – information which, in itself or by reference to an action, including the sale of products or the provision of services, does not comply with the law of the European Union or with the law of any Member State of the European Union, irrespective of the specific subject matter or nature of that law;

9. **Subscription Fee** – a fixed fee of a subscription nature, charged in accordance with the Price List and at the intervals specified in the Price List;

10. **Platform** – the online platform 4CF Apps For Future, available at 4cf.app, through which 4CF provides the services indicated in § 3(2) of the Terms and Conditions;

11. **Privacy Policy** – the document describing the rules for the processing of Users' personal data by 4CF, which is available at https://4cf.app/privacy-policy;

12. **Entrepreneur** – a User who is neither a consumer nor a person whose rights are equal to those of a consumer under mandatory provisions of law;

13. **Participant** – an individual, legal person or organisational unit without legal personality who takes part in the Research; includes both Research respondents and any other persons invited by the

zaproszone przez Administratora Badania do udziału lub współpracy (obserwatorów, audytorów, współadmnistratorów itp.) ;

14. **RODO** – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych);

15. **Subskrypcja** – płatny lub bezpłatny dostęp do Platformy, w ramach którego Użytkownik uzyskuje możliwość korzystania z Platformy jako Administrator Badania w zakresie właściwym dla zakupionego przez Użytkownika rodzaju Subskrypcji;

16. **Usługi** – usługi świadczone przez 4CF w ramach Platformy;

17. **Ustawa o prawach konsumenta** – ustawa z dnia 30.05.2014 r. o prawach konsumenta;

18. **Ustawa o świadczeniu usług drogą elektroniczną** – ustawa z dnia 18.07.2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną;

19. **Użytkownik** – Administrator Badania lub Uczestnik.

Research Administrator to participate or cooperate (observers, auditors, co-administrators etc.);

14. **GDPR** – Regulation(EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC;

15. **Subscription** – paid or free access to the Platform, whereby the User obtains the possibility to use the Platform as a Research Administrator to the extent relevant to the type of Subscription purchased by the User;

16. **Services** – the services provided by 4CF on the Platform;

17. **the Consumer Rights Act** – the Consumer Rights Act of 30.05.2014;

18. **the Act on the provision of services by electronic means** – the Act of 18.07.2002 on the provision of services by electronic means;

19. **User** – the Research Administrator or the Participant .

§ 3. RODZAJE USŁUG ŚWIADCZONYCH PRZEZ 4CF

1. 4CF świadczy Usługi za pośrednictwem Platformy. W ramach Platformy Użytkownik może uzyskać dostęp do aplikacji służących do badań i analiz z wykorzystaniem wiedzy eksperckiej (collective intelligence), a także refleksji indywidualnej i dyskusji online.

2. Usługi świadczone przez 4CF są:

   2.1. odpłatne – w zakresie funkcjonalności dotyczących administrowania Badaniami (z wyjątkiem darmowych planów);

   2.2. nieodpłatne – w pozostałym zakresie.

3. W celu korzystania z funkcjonalności Aplikacji dostępnych dla Administratorów Badań Użytkownik musi posiadać Subskrypcję.

§ 3. TYPES OF SERVICES PROVIDED BY 4CF

1. 4CF provides the Services through the Platform. Within the Platform, the User can access applications for research and analysis using expert knowledge (collective intelligence), as well as individual reflection and online discussion.

2. The services provided by 4CF are:

   2.1. chargeable - in the scope of functionalities relating to the administration of the Researches (with the exception of free plans);

   2.2. free of charge - in the remaining scope.

3. In order to use the functionalities of the Application available to Research Administrators, the User must purchase a Subscription.

4. W ramach jednego Konta Użytkownik może działać zarówno jako Administrator Badań, jak i jako Uczestnik.

5. Usługi są świadczone w języku polskim i angielskim. Interfejs administracyjny dostępny jest w języku angielskim. 4CF nie ma obowiązku tłumaczenia Platformy, w całości ani w części, na inne języki. Obsługa dodatkowych języków dla Uczestników jest sukcesywnie dodawana.

§ 4. WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG

1. Warunkiem skorzystania przez Użytkownika z Usług w ramach Platformy jest:

   1.1. uzyskanie pełnej zdolności do czynności prawnych – w przypadku osób fizycznych;

   1.2. rejestracja na Platformie.

2. Użytkownik dokonuje rejestracji na Platformie przez utworzenie Konta. W celu założenia Konta Użytkownik:

   2.1. loguje się za pośrednictwem wybranego portalu społecznościowego albo

   2.2. wskazuje adres email, a po weryfikacji adresu definiuje nazwę Użytkownika.

   2.3. akceptuje Regulamin oraz potwierdza zapoznanie się z Polityką Prywatności.

3. Jeżeli Konto zakładane jest dla osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej niebędącej osobą prawną, której ustawa przyznaje zdolność prawną, w imieniu takiego podmiotu Konto może założyć oraz dokonywać wszelkich czynności na Platformie osoba należycie umocowana do reprezentowania podmiotu. 4CF jest uprawniona w każdym czasie podjąć działania zmierzające do zweryfikowania prawdziwości, rzetelności oraz precyzyjności informacji podanych przez Użytkownika, w tym zwłaszcza poprzez żądanie przesłania dokumentu potwierdzającego umocowanie do działania w imieniu Użytkownika (np.

4. Within one Account the User may act both as a Research Administrator and as a Participant.

5. The Services are provided in Polish and English. The administrative interface is available in English. 4CF is under no obligation to translate the Platform, in whole or in part, into other languages. Support for additional languages for Participants is being added successively.

§ 4. CONDITIONS FOR THE PROVISION OF SERVICES

1. The User can use the Services on the Platform under these conditions:

   1.1. obtaining full legal capacity - in the case of natural persons;

   1.2. registration on the Platform.

2. The User registers on the Platform by creating an Account. In order to create an Account, the User:

   2.1. logs in via the chosen social network or

   2.2. Indicates an email address, and after verifying the address, defines the User Name.

   2.3. accepts the Terms and Conditions and confirms that they have read the Privacy Policy.

3. If an Account is created for a legal person or an organisational unit which is not a legal person and which is granted legal capacity by a statute, an Account may be created and any actions on the Platform may be performed on behalf of such entity by a person duly authorised to represent the entity. 4CF shall be entitled at any time to take steps to verify the truthfulness, reliability and accuracy of the information provided by the User, in particular by requesting a document confirming the authorisation to act on behalf of the User (e.g. power of attorney), certificates,

pełnomocnictwa), posiadanych certyfikatów, zaświadczeń lub innych dokumentów niezbędnych do weryfikacji.

attestations or other documents necessary for verification.

4. Zakładając Konto, Użytkownik oświadcza, że nie znajduje się na żadnej liście podmiotów objętych sankcjami gospodarczymi opublikowanej przez jakikolwiek organ administracji publicznej Rzeczypospolitej Polskiej albo jakikolwiek organ Unii Europejskiej.

4. By creating an Account, the User declares that they are not on any list of entities subject to economic sanctions published by any public administration body of the Republic of Poland or any body of the European Union.

5. Użytkownik, rejestrując Konto na Platformie (niezależnie od tego, czy rejestracja następuje z własnej inicjatywy, czy w odpowiedzi na zaproszenie od Administratora Badania), oświadcza i gwarantuje, że rejestruje się dobrowolnie, spełnia wymóg pełnej zdolności do czynności prawnych określony prawem jego jurysdykcji, a także w pełni akceptuje zasady niniejszego Regulaminu. W przypadku uzasadnionego podejrzenia lub stwierdzenia, że Użytkownik nie posiada wymaganej zdolności do czynności prawnych, 4CF zastrzega sobie prawo do natychmiastowego zablokowania lub usunięcia Konta.

5. By registering an Account on the Platform (regardless of whether the registration is initiated by the User or in response to an invitation from a Research Administrator), the User represents and warrants that they are registering voluntarily, meet the requirement of full legal capacity as defined by the laws of their jurisdiction, and fully accept the rules of these Terms and Conditions. In the event of a justified suspicion or finding that the User lacks the required legal capacity, 4CF reserves the right to immediately block or delete the Account .

6. W przypadku, o którym mowa w ust. 2.2 powyżej, Użytkownik potwierdza wprowadzony adres email, korzystając z linku rejestracyjnego przesłanego Użytkownikowi na ten adres.

6. In the case referred to in section 2.2, the User confirms the email address entered, using the registration link sent to that address.

7. Po utworzeniu Konta Użytkownik uzyskuje dostęp do Platformy.

7. Once the Account has been created, the User shall gain access to the Platform.

8. Użytkownik, dokonując rejestracji, zobowiązany jest do podania danych zgodnych z prawdą, dokładnych, aktualnych, niewprowadzających w błąd oraz nienaruszających praw osób trzecich. Ponadto, Użytkownik jest odpowiedzialny za należyte zabezpieczenie używanych do logowania kont społecznościowych lub mailowych przed dostępem osób trzecich.

8. When registering, the User is obliged to provide data that is truthful, accurate, up-to-date, not misleading and does not infringe the rights of third parties. Furthermore, the User is responsible for the proper protection of social or email accounts used for logging in against access by third parties.

§ 5. ZAWARCIE I ROZWIĄZANIE UMOWY

1. Do zawarcia umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną pomiędzy 4CF a Użytkownikiem dochodzi w momencie utworzenia Konta zgodnie z § 4 ust. 2, z zastrzeżeniem Usług wymagających uiszczenia Opłaty.

§ 5. CONCLUSION AND TERMINATION OF THE CONTRACT

1. The conclusion of the contract for the provision of services by electronic means between 4CF and the User happens at the time of the creation of an Account in accordance with § 4(2), subject to Services requiring the payment of a Fee.

2. Do zawarcia umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną pomiędzy 4CF a Użytkownikiem w ramach funkcjonalności dostępnych wyłącznie dla Administratorów Badań dochodzi w momencie zaksięgowania Opłaty Subskrypcyjnej lub udzielenia przez 4CF nieodpłatnej subskrypcji lub stania się przez Użytkownika Administratorem Badania.

3. Umowa pomiędzy Użytkownikiem i 4CF o świadczenie usług drogą elektroniczną zawierana jest na czas nieokreślony.

4. Użytkownik może rozwiązać umowę o świadczenie usług drogą elektroniczną bez wskazywania przyczyny. W celu rozwiązania umowy Użytkownik powinien usunąć konto na Platformie, korzystając z przycisku "Usuń konto" znajdującego się w panelu ustawień po zalogowaniu na Konto. Usunięcie Konta jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną i jest nieodwracalne, przy czym:

    a. w przypadku rozwiązania umowy zawartej z 4CF Użytkownikowi nie przysługuje roszczenie o zwrot Opłaty Subskrypcyjnej;

    b. wszelkie treści umieszczone przez Użytkownika w ramach Badań (w tym udzielone oceny i komentarze) nie ulegają automatycznemu skasowaniu i nadal będą stanowić część Badania. Z treści tych zostanie trwale usunięte powiązanie z usuniętym Kontem (np. Nazwa Użytkownika), jednak same treści pozostaną widoczne dla Administratora Badania oraz – w zależności od wybranych przez niego ustawień danego Badania – mogą pozostać widoczne dla innych Uczestników.

5. 4CF może wypowiedzieć umowę o świadczenie usług drogą elektroniczną z zachowaniem 30-dniowego terminu wypowiedzenia przez przesłanie Użytkownikowi stosownego oświadczenia mailowo, na adres email przypisany do Konta, albo bezpośrednio przez Platformę.

2. The conclusion of an agreement for the provision of services by electronic means between 4CF and the User within the functionalities available only to Research Administrators occurs at the moment the Subscription Fee is booked, or when 4CF grants a free subscription, or when the User first becomes a Research Administrator.

3. The contract between the User and 4CF for the provision of services by electronic means is concluded for an indefinite period of time.

4. The User may terminate the contract for the provision of services by electronic means without indicating a reason. In order to terminate the agreement, the User should delete the account on the Platform using the 'Delete Account' button located in the settings panel after logging into the Account. The deletion of the Account is equivalent to the termination of the contract for the provision of services by electronic means and is irreversible, whereby:

    a. in the event of termination of the contract concluded with 4CF, the User is not entitled to claim a refund of the Subscription Fee;

    b. any content posted by the User as part of the Researches (including provided assessments and comments) is not automatically deleted and will remain part of the Research. The link to the deleted Account (e.g., User Name) will be permanently removed from this content; however, the content itself will remain visible to the Research Administrator and – depending on the settings of a given Research chosen by them – may remain visible to other Participants

5. 4CF may terminate the contract for the provision of services by electronic means with 30 days' notice by sending the User a relevant statement by email, either to the email address assigned to the Account, or directly via the Platform.

KONSUMENCI

6. Jeśli Użytkownik jest konsumentem, umowa zawierana przez 4CF i Użytkownika jest umową zawartą na odległość w rozumieniu Ustawy o prawach konsumenta. W takim przypadku Użytkownik może w terminie 14 dni

CONSUMERS

6. If the User is a consumer, the contract concluded by 4CF and the User is a distance contract within the meaning of the Consumer Rights Act. In this case, the User may withdraw from the contract within 14 days

odstąpić od umowy bez podawania przyczyny i bez ponoszenia kosztów, z zastrzeżeniem ust. 7 poniżej.

7. Użytkownikowi nie będzie przysługiwać prawo odstąpienia od umowy, o którym mowa w ust. 6 powyżej, jeżeli świadczenie stanowiące przedmiot umowy zostało wykonane przed upływem terminu odstąpienia za wyraźną zgodą Użytkownika, a Użytkownik został poinformowany przed rozpoczęciem świadczenia, że po spełnieniu świadczenia utraci prawo odstąpienia od umowy.

8. Prawo odstąpienia od umowy, o którym mowa w ust. 6, może być zrealizowane przez przesłanie oświadczenia o odstąpieniu od umowy na adres email info@4cf.pl;. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy może, ale nie musi, być złożone na formularzu, stanowiącym załącznik nr 1 do Regulaminu.

without giving any reason and without incurring any costs, subject to section 7 below.

7. The User shall not have the right to withdraw from the contract referred to in section 6 above, if the performance constituting the subject of the contract has been executed before the expiry of the withdrawal period with the User's expressed consent, and the User has been informed before the beginning of the execution that after the performance has been executed the User will lose the right to withdraw from the contract.

8. The right of withdrawal referred to in section 6 may be exercised by sending a statement of withdrawal to the email address info@4cf.pl;. The declaration of withdrawal may, but does not have to, be filed with form constituting attachment no. 1 to the Terms and Conditions.

PRZECHOWYWANIE DANYCH

9. 4CF przechowuje dane Administratora Badań (w tym treści Badań, odpowiedzi Uczestników i bazy zaproszonych osób) przez czas trwania aktywnej Subskrypcji oraz przez 3 miesiące po jej wygaśnięciu. W przypadku braku aktywnej Subskrypcji, dane są przechowywane pod warunkiem, że Użytkownik logował się na Konto w ciągu ostatnich 3 miesięcy. Po wygaśnięciu Subskrypcji, wszystkie aktywne Badania automatycznie przechodzą w tryb "tylko do odczytu" (read-only).

10. Niezależnie od ustępu powyższego, Platforma automatycznie usuwa dane osób zaproszonych, które nie podjęły żadnej aktywności (nie zarejestrowały się na Platformie) w okresie 12 miesięcy od wysłania zaproszenia.

DATA STORAGE & RETENTION

9. 4CF retains the Research Administrator's data (including the content of the Researches, Participants' responses, and invitee databases) for the duration of an active Subscription and for 3 months after its expiration. In the absence of an active Subscription, the data is retained provided that the User has logged into the Account within the last 3 months. Upon expiration of the Subscription, all active Researches automatically switch to "read-only" mode.

10. Notwithstanding the preceding section, in order to maintain system hygiene, the Platform automatically deletes the data of invited persons who have not taken any activity (have not registered on the Platform) within 12 months from the date the invitation was sent.

§ 6. ZASADY KORZYSTANIA Z PLATFORMY

1. Każdy Użytkownik zobowiązany jest do korzystania z Platformy w sposób zgodny z Regulaminem, obowiązującym prawem, zasadami współżycia społecznego, poszanowaniem praw osób trzecich oraz dobrymi obyczajami. Zabronione jest wykorzystywanie Platformy do dostarczania treści o charakterze

§ 6. RULES FOR USING THE PLATFORM

1. Each User is obliged to use the Platform in a way that is compatible with the Terms and Conditions, the applicable law, the rules of social conduct, respect for the rights of third parties and public decency. It is prohibited to use the Platform to provide content of an unlawful nature.

bezprawnym.

2. Użytkownik nie może umieszczać na Platformie:

   2.1. nielegalnych Treści, w tym treści naruszających prawa osób trzecich, treści obejmujących wizerunek lub dane osobowe osób trzecich bez ich zgody lub bez innej podstawy prawnej, treści wzywających do nienawiści rasowej, etnicznej, wyznaniowej, zawierających treści pornograficzne, pochwalających faszyzm, nazizm, komunizm, propagujących przemoc, obrażających uczucia religijne, nakłaniających do popełnienia przestępstwa, lub treści, które naruszają obowiązujące przepisy prawa dotyczące ochrony prywatności lub przeciwdziałania spamowi, są wykorzystywane do popełniania przestępstw, cyberataków lub oszustw;

   2.2. treści i materiałów tekstowych, graficznych, dźwiękowych sprzecznych z zasadami współżycia społecznego;

   2.3. treści wulgarnych, ordynarnych, uznanych powszechnie za naganne moralnie, społecznie niewłaściwe;

   2.4. treści, które w jakikolwiek inny sposób naruszają Regulamin.

3. W przypadkach, o których mowa w ust. 2 powyżej, może znaleźć zastosowanie art. 14 Ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną, tj. zwolnienie 4CF z odpowiedzialności za przechowywanie danych o bezprawnym charakterze.

4. Użytkownik nie może podejmować działań zmierzających do łamania zabezpieczeń, utrudnienia lub zakłócenia funkcjonowania Platformy lub niszczenia, usuwania, uszkadzania lub utrudniania dostępu do kont osób trzecich.

5. Użytkownik zobowiązuje się nie podejmować prób jakiejkolwiek ingerencji w kod źródłowy Platformy. Ponadto, Użytkownik zobowiązuje się nie podejmować prób jakiejkolwiek dekompilacji lub innych sposobów prowadzenia odwróconej inżynierii (reverse engineering) kodu źródłowego Platformy.

2. The User may not place on the Platform:

   2.1. Illegal Content, including content that infringes the rights of third parties, content that includes the image or personal data of third parties without their consent or without any other legal basis, content that incites racial, ethnic or religious hatred, content that contains pornography, that praises fascism, nazism, communism, that promotes violence, that offends religious feelings, that incites the commission of a crime, or content that violates applicable laws on the protection of privacy or against spam, or content used to commit crimes, cyber attacks or fraud;

   2.2. textual, graphic or audio content or material which is contrary to the rules of social conduct;

   2.3. content that is vulgar, rude, morally reprehensible or socially inappropriate;

   2.4. content that in any other way violates the Terms and Conditions.

3. In the cases referred to in section 2 above, Article 14 of the Act on the provision of services by electronic means may apply, i.e. 4CF's exemption from liability for the storage of data of an unlawful nature.

4. The User may not undertake actions aimed at breaking security measures, hindering or disrupting the functioning of the Platform or destroying, deleting, damaging or obstructing access to third-party accounts.

5. The User commit themselves not to attempt to interfere in any way with the source code of the Platform. Furthermore, the User undertakes not to attempt any decompilation or other reverse engineering of the Platform's source code.

6. Niedozwolone są jakiekolwiek próby wprowadzania na Platformę szkodliwych danych (oprogramowanie złośliwe w tym boty, wirusy, pliki szpiegujące, „robaki", etc.).

7. W związku z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2065 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie jednolitego rynku usług cyfrowych oraz zmiany dyrektywy 2000/31/WE (akt o usługach cyfrowych), 4CF wdrożyła narzędzia mające na celu moderowanie treści i/lub zwalczanie Nielegalnych Treści lub treści niezgodnych z Regulaminem.

8. 4CF nie monitoruje aktywnie treści przesyłanych, przechowywanych lub wysyłanych za pośrednictwem Platformy i w związku z tym nie ponosi żadnej odpowiedzialności za treść umieszczoną przez Użytkownika.

9. 4CF udostępnia formularz, za pomocą którego dowolny podmiot może zgłosić 4CF, że określone informacje zawarte na Platformie stanowią Nielegalną Treść. Formularz dostępny jest w zakładce "Kontakt".

10. 4CF jest uprawniona do zablokowania dostępu do Platformy z przyczyn związanych z bezpieczeństwem lub zasadami współżycia społecznego, np. w przypadku stwierdzenia korzystania z Platformy w sposób sprzeczny z Regulaminem lub przepisami prawa powszechnie obowiązującego albo naruszenia przez Użytkownika postanowienia § 4 ust. 4.

11. Użytkownik, który narusza postanowienia Regulaminu, może zostać wezwany przez 4CF do zaprzestania naruszeń. Wezwanie kierowane będzie za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres email Użytkownika przypisany do Konta. W wezwaniu 4CF wskaże maksymalny termin zaprzestania naruszeń, a po jego upływie, jeśli Użytkownik nie zaprzestanie naruszeń, 4CF będzie uprawniona do natychmiastowego usunięcia Konta, co będzie równoznaczne z natychmiastowym rozwiązaniem umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną.

12. Podejmując decyzję o stosowaniu i egzekwowaniu środków, o których mowa w ust. 10 i 11 powyżej, 4CF będzie działać w sposób staranny, obiektywny i

6. Any attempt to introduce harmful data (malware including bots, viruses, spyware, 'worms', etc.) into the Platform is not permitted.

7. In connection with the provisions of Regulation (EU) 2022/2065 of the European Parliament and of the Council of 19 October 2022 on a Single Market For Digital Services and amending Directive 2000/31/EC (Digital Services Act), 4CF has implemented tools to moderate content and/or combat Illegal Content or content that does not comply with the Terms and Conditions.

8. 4CF does not actively monitor content uploaded, stored or sent via the Platform and therefore does not bear any responsibility for content posted by a User.

9. 4CF provides a form through which any entity may report to 4CF that certain information contained on the Platform constitutes Illegal Content. The form is available in the "Contact us" tab.

10. 4CF is entitled to block access to the Platform for reasons relating to security or rules of social conduct, e.g. in the event that the User is found to be using the Platform in a manner contrary to the Terms and Conditions or generally applicable law or is found to infringe the provisions of § 4(4).

11. User who violates the provisions of the Terms and Conditions may be summoned by 4CF to cease the violation. The summons shall be directed via email, to the User's email address assigned to the Account. In the summons, 4CF will indicate the maximum time limit for cease of violation, and after the expiry of this time limit, if the User does not cease the violations, 4CF will be entitled to immediate removal of the Account, which will be equivalent to immediate termination of the contract for the provision of services by electronic means.

12. In deciding whether to apply and enforce the measures referred to in sections 10 and 11 above, 4CF will act in a diligent, objective and proportionate manner. Where

proporcjonalny. W przypadku zastosowania do Użytkownika środków, o których mowa w ust. 10 i 11 powyżej, 4CF przekaże mu jasne i konkretne uzasadnienie wyjaśniające, dlaczego środki te zostały zastosowane.

13. Zablokowanie dostępu do Platformy może zostać dokonane przez 4CF również na podstawie analizy danych systemowych w przypadku:

    13.1. zagrożenia przechwycenia danych dostępowych Użytkownika przez złośliwe oprogramowanie;

    13.2. wykorzystania danych dostępowych Użytkownika przez oprogramowanie służące między innymi do automatycznego logowania się z dużą częstotliwością, wysyłania dużej ilości żądań do serwera;

    13.3. wykorzystywania systemów w sposób niezgodny z obowiązującymi przepisami prawa;

    13.4. wykonywania działań mogących zagrażać bezpieczeństwu systemu i danych w nim przetwarzanych.

14. Do korzystania z Platformy wymagana jest aktualna wersja przeglądarki obsługująca HTML 5, ECMAScript 2023 lub nowszy, CSS3 oraz JavaScript. Rekomendowane przeglądarki: Chrome, Safari lub Firefox (aktualna wersja). Rekomendowana rozdzielczość ekranu to przynajmniej 1920 x 1080 pikseli.

15. Koszty transmisji danych wymaganych do korzystania z Platformy Użytkownik ponosi we własnym zakresie na warunkach określonych w umowach zawartych z operatorami telekomunikacyjnymi lub innymi dostawcami Internetu.

§ 7. OPŁATY

1. Usługi świadczone przez 4CF przeznaczone dla Administratorów Badań są odpłatne – z zastrzeżeniem Administratorów Badań, którzy otrzymali Subskrypcję nieodpłatnie lub korzystają z darmowej Subskrypcji.

2. Użytkownik zobowiązany jest do wniesienia z góry Opłaty Subskrypcyjnej. Prawidłowe uiszczenie opłaty jest warunkiem uzyskania dostępu do płatnych

measures referred to in sections 10 and 11 above are applied to a User, 4CF will provide the User with a clear and specific justification explaining why the measures have been applied.

13. The blocking of access to the Platform may also be carried out by 4CF on the basis of an analysis of system data in the event of:

    13.1. the threat of interception of the User's access data by malware;

    13.2. the use of the User's access data by software used for, among other things, automatic logins with high frequency, sending a large number of requests to the server;

    13.3. using the systems in a manner that does not comply with the applicable laws;

    13.4. carrying out activities that may threaten the security of the system and the data processed therein.

14. To use the Platform a current browser version supporting HTML 5, ECMAScript 2023 or later, CSS3 and JavaScript is required. Recommended browser: Chrome, Safari or Firefox (current version). Recommended screen resolution is at least 1920 x 1080 pixels.

15. The User bears the costs of data transmission required for the use of the Platform on their own under the terms of their contracts with telecommunications operators or other Internet providers.

§ 7. FEES

1. The services provided by 4CF for Research Administrators are chargeable - subject to Research Administrators who have received a Subscription free of charge or who use free Subscription.

2. The User is required to pay the Subscription Fee in advance. Correct payment of the fee is a necessary

funkcjonalności Platformy.

3. Wysokość Opłaty Subskrypcyjnej jest widoczna dla Użytkownika w Cenniku.

4. Użytkownik Aplikacji może uiścić Opłatę Subskrypcyjną, korzystając z dostępnych form płatności.

5. 4CF dokumentuje otrzymane płatności za Opłaty Subskrypcyjne zgodnie z przepisami polskiego prawa. Użytkownik otrzyma potwierdzenie płatności wraz z wymaganymi dokumentami księgowymi na adres email przypisany do Konta. Użytkownik upoważnia 4CF do wystawienia faktur oraz faktur korekt VAT bez podpisu odbiorcy. 4CF zgadza się na przesyłanie faktur oraz faktur korekt VAT drogą elektroniczną.

6. 4CF zastrzega sobie możliwość zmiany Cennika.

KONSUMENCI

7. Opłata Subskrypcyjna zostanie zwrócona Użytkownikowi w przypadku skutecznego złożenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy, o którym mowa w § 5 ust. 6-8. Zwrot Opłaty Subskrypcyjnej nastąpi nie później niż w terminie 14 dni od dnia otrzymania oświadczenia o odstąpieniu od umowy, przy użyciu takiego samego sposobu płatności jakiego użył Użytkownik, chyba że Użytkownik wyraźnie zgodził się na inny sposób zwrotu Opłaty Subskrypcyjnej.

§ 8. ZASADY ADMINISTROWANIA BADANIAMI I ZASADY BRANIA UDZIAŁU W BADANIACH

1. Platforma umożliwia Użytkownikom branie udziału w Badaniach w roli Uczestnika oraz tworzenie i zarządzanie Badaniami w roli Administratora Badania. Użytkownik może być jednocześnie Uczestnikiem i Administratorem Badania.

2. Administrator Badania tworzy Badania w ramach funkcjonalności dostępnych na Platformie i wybranego rodzaju Subskrypcji, z uwzględnieniem zasad, o których mowa w § 6 ust. 1 i 2. Tworzenie i zarządzanie Badaniami jest dobrowolne. Za utworzenie Badania

condition for accessing the paid functionalities of the Platform.

3. The amount of the Subscription Fee is visible to the User in the Price List.

4. The Application User may pay the Subscription Fee using the available payment methods.

5. 4CF shall document payments received for Subscription Fees in accordance with the provisions of polish law. The User will receive a payment confirmation together with the required accounting documents to the email address assigned to the Account. The User authorises 4CF to issue invoices and VAT adjustment invoices without recipient's signature. 4CF agrees to send invoices and VAT correction invoices electronically.

6. 4CF reserves the right to change the Price List.

CONSUMERS

7. The Subscription Fee shall be refunded to the User in the event of an effective declaration of withdrawal as referred to in § 5(7). The Subscription Fee shall be refunded no later than 14 days from the date of receiving the declaration of withdrawal, using the same means of payment used by the User, unless the User has expressly agreed to a different method of refunding the Subscription Fee.

§ 8. RULES FOR ADMINISTERING AND PARTICIPATING IN RESEARCHES

1. The Platform enables Users to take part in Research as a Participant and to create and manage Researches as a Research Administrator. A User can be both a Participant and a Research Administrator.

2. The Research Administrator creates a Research within the functionalities available on the Platform and the selected type of Subscription, taking into account the principles referred to in § 6 (1) and (2). The creation and management of a Research is voluntary. The

Administratorowi Badania nie przysługuje jakiekolwiek wynagrodzenie, chyba że 4CF postanowi inaczej.

3. Administrator, który otrzymał nieodpłatną Subskrypcję, może mieć ograniczony dostęp do funkcjonalności Platformy według zasad ustalonych przez 4CF.

4. Uczestnik bierze udział w Badaniach z uwzględnieniem zasad, o których mowa w § 6 ust. 1 i 2. Udział w Badaniach jest dobrowolny. Za udział w Badaniach Uczestnikowi nie przysługuje wynagrodzenie, chyba że 4CF postanowi inaczej.

5. 4CF nie ponosi odpowiedzialności, za:

   5.1. uzyskanie przez Administratora Badania oczekiwanych rezultatów Badania, w szczególności co do liczby oraz treści uzyskanych w Badaniu odpowiedzi;

   5.2. treść odpowiedzi udzielanych w Badaniach, w tym ich prawdziwości;

   5.3. treść Badań oraz wiadomości wysyłanych przez Administratorów Badań.

6. Użytkownik korzystający z Platformy nie powinien:

   6.1. podawać informacji, które mogłyby go narazić na uszczerbek majątkowy lub osobisty, w szczególności nie powinien podawać (ani w ramach Badania, ani poza nim, np. w bezpośredniej korespondencji) szczegółowych danych adresowych, numeru telefonu, PESEL-u, numeru rachunku bankowego, numeru karty bankowej, serii i numeru dokumentu tożsamości;

   6.2. otwierać linków z niezaufanych źródeł.

7. 4CF nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem Regulaminu.

Research Administrator is not entitled to any remuneration for the creation of the Research unless the 4CF decides otherwise.

3. An Administrator who has received a free Subscription may have limited access to the functionality of the Platform according to the rules established by the 4CF.

4. The Participant shall participate in the Research taking into account the principles referred to in § 6(1) and (2). Participation in the Research is voluntary. The Participant shall not be entitled to remuneration for participating in the Research, unless the 4CF decides otherwise.

5. 4CF shall not be liable for:

   5.1. the achievement by the Research Administrator of the expected results of the Research, in particular as to the number and content of the responses obtained in the Research;

   5.2. the content of the answers provided in the Research including their veracity;

   5.3. the content of the Research and messages sent by the Research Administrators.

6. The User using the Platform should not:

   6.1. provide information that could expose them to financial or personal harm, in particular they should not provide (either within the Research or outside of it, e.g. in direct correspondence) details of their address, telephone number, PESEL (personal identification number), bank account number, bank card number, series and number of identity document;

   6.2. open links sent from untrusted sources.

7. 4CF shall not be liable for any damage caused by non-compliance with the Terms and Conditions.

8. Użytkownik powinien niezwłocznie poinformować 4CF o każdym przypadku naruszenia Regulaminu przez innego Użytkownika, a także o każdym podejrzeniu wykorzystywania Platformy do celów niezgodnych z prawem.

§ 9. OCHRONA PRAW AUTORSKICH

1. 4CF udziela Użytkownikowi niewyłącznej, nieograniczonej terytorialnie licencji na Platformę w zakresie niezbędnym do korzystania z jej funkcjonalności na czas trwania umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną. Użytkownik nie może udzielać sublicencji, a sama licencja nie może być przeniesiona na inny podmiot bez wyraźnej zgody 4CF.

2. 4CF może wykorzystywać Badania (w szczególności pytania sformułowane przez Administratorów Badań oraz odpowiedzi udzielone przez Uczestników) w całości lub w części w zakresie, w jakim służy to działaniu i rozwijaniu Platformy oraz w celach statystycznych. W zakresie, w jakim Badania będą stanowiły utwór w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Użytkownicy udzielają 4CF niewyłącznej i nieodpłatnej licencji na treści zamieszczane na Platformie w zakresie niezbędnym do zrealizowania celu, o którym mowa w zdaniu poprzednim, w szczególności w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworów techniką cyfrową na dowolnym nośniku i w dowolnym formacie zapisu cyfrowego. Licencja zostaje udzielona z chwilą zamieszczenia treści na Platformie na 20 lat, przy czym licencja może zostać wypowiedziana na piśmie pod rygorem nieważności przez Użytkownika nie wcześniej niż po upływie 5 lat od udzielenia licencji z zachowaniem 18-miesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego. Licencja trwa również po rozwiązaniu, wypowiedzeniu, wygaśnięciu lub odstąpieniu od umowy o świadczenie usług zawartej między 4CF a Użytkownikiem..

3. Administrator Badania może wykorzystywać Badania, które utworzył (w szczególności stworzone przez siebie pytania oraz odpowiedzi udzielone przez Uczestników) w całości lub w części w dowolnych celach, o ile nie są one niezgodne z prawem. W zakresie, w jakim treści zamieszczone na Platformie w ramach Badania będą stanowiły utwór w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Użytkownicy udzielają Administratorowi (Administratorom) Badania niewyłącznej i nieodpłatnej licencji na treści zamieszczane na Platformie w ramach tego konkretnego Badania. Licencja zostaje udzielona z chwilą

8. The User shall immediately inform 4CF of any violation of the Terms and Conditions by another User, as well as of any suspected use of the Platform for illegal purposes.

§ 9. COPYRIGHT PROTECTION

1. 4CF grants the User a non-exclusive, territorially unrestricted licence for the Platform to the extent necessary to use its functionality for the duration of the contract for the provision of services by electronic means. The User can not sub-licence and the licence itself may not be transferred to another entity without the express consent of 4CF.

2. 4CF may use the Research (in particular the questions formulated by the Research Administrators and the answers provided by the Participants) in whole or in part to the extent that serves the operation and development of the Platform and for statistical purposes. To the extent that the Research will constitute a work within the meaning of the provisions of the Act on Copyright and Related Rights, Users grant 4CF a non-exclusive, indefinite and royalty-free licence to the content posted on the Platform to the extent necessary to fulfil the purpose referred to in the preceding sentence, in particular to record and reproduce the works using digital technology on any medium and in any digital recording format. The licence is granted as soon as the content is posted on the Platform and for the period of 20 years, with the provision that the licence may be terminated in writing under pain of invalidity by the User no earlier than 5 years after the licence has been granted by giving 18 months' notice with effect from the end of the calendar year. The license continues even after the termination, cancellation, expiry or withdrawal from the contract for the provision of services concluded between 4CF and the User.

3. The Research Administrator may use the Research they have created (in particular, the questions they have created and the answers provided by Participants) in whole or in part for any purpose, as long as they are not unlawful. To the extent that the content posted on the Platform, as part of the Research, will constitute a work within the meaning of the Act on Copyright and Related Rights, Users grant the Research Administrator(s) a non-exclusive, and royalty-free licence to the content posted on the Platform as part of that particular Research. The licence is granted as soon as the content is posted on

zamieszczenia treści na Platformie na 20 lat, przy czym licencja może zostać wypowiedziana na piśmie pod rygorem nieważności przez Użytkownika nie wcześniej niż po upływie 5 lat od udzielenia licencji z zachowaniem 18-miesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego. Licencja trwa również po rozwiązaniu, wypowiedzeniu, wygaśnięciu lub odstąpieniu od umowy o świadczenie usług zawartej między 4CF a Użytkownikiem. Licencja zostaje udzielona na wszystkich znanych polach eksploatacji, w tym w szczególności na utrwalanie i zwielokrotnianie (trwałe lub czasowe) utworu lub jego części dowolną techniką, w szczególności wytwarzanie egzemplarzy utworu lub jego części techniką drukarską, reprograficzną, fotograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową na dowolnym nośniku i w dowolnym formacie zapisu cyfrowego, w tym w postaci e-booka i multibooka, a także na polach eksploatacji wskazanych w art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

the Platform and for the period of 20 years, with the provision that the licence may be terminated in writing under pain of invalidity by the User no earlier than 5 years after the licence has been granted by giving 18 months' notice with effect from the end of the calendar year. The license continues even after the termination, cancellation, expiry or withdrawal from the contract for the provision of services concluded between 4CF and the User. The licence is granted in all known fields of exploitation, including in particular the recording and multiplication (permanent or temporary) of the work or parts thereof by any technique, in particular the production of copies of the work or parts thereof by printing, reprography, photography, magnetic recording and digital technique on any medium and in any digital recording format, including in the form of e-book and multibook, as well as in the fields of exploitation indicated in Article 50 of the Act on Copyright and Related Rights.

4. Wszelkie zdjęcia oraz pozostałe materiały (w tym teksty, grafiki, logotypy) zamieszczone na Platformie należą do 4CF lub zostały użyte za zgodą osób trzecich, posiadających do nich prawa autorskie.

4. All photographs and other materials (including texts, graphics, logotypes) posted on the Platform belong to 4CF or have been used with the consent of third parties who hold copyrights to them.

5. Z zastrzeżeniem ust. 2 i 3 powyżej, zabronione jest kopiowanie zdjęć i innych materiałów graficznych oraz stosowanie przedruku tekstów zamieszczonych na Platformie, w tym ich udostępnianie w Internecie bez pisemnej zgody 4CF lub innej osoby trzeciej, posiadającej do nich prawa autorskie.

5. Subject to sections (2) and (3) above, it is prohibited to copy photographs and other graphic material and to use reprints of texts posted on the Platform, including sharing them on the Internet, without the written consent of 4CF or another third party holding the copyright to them.

6. Z zastrzeżeniem ust. 2 i 3 powyżej, zabrania się również zewnętrznym podmiotom pobierania zdjęć, grafik, tekstów i innych materiałów z Platformy oraz wykorzystywania ich do celów marketingowych oraz handlowych.

6. Subject to sections (2) and (3) above, it is also prohibited for external parties to download images, graphics, texts and other materials from the Platform and to use them for marketing and commercial purposes.

7. Z zastrzeżeniem ust. 2 i 3 powyżej, Każdy Użytkownik jak i osoba trzecia, mająca dostęp do Platformy, zobowiązani są do powstrzymywania się od kopiowania, modyfikowania, rozpowszechniania, transmitowania lub wykorzystywania w inny sposób jakichkolwiek chronionych prawami własności intelektualnej, jakie przysługują 4CF oraz treści udostępnionych na Platformie, za wyjątkiem korzystania z nich w ramach dozwolonego użytku. Zabronione są również wszelkie ingerencje czy wykorzystywanie kodu źródłowego Platformy.

7. Subject to section (2) and (3) above, each User, as well as any third party having access to the Platform, is obliged to refrain from copying, modifying, distributing, transmitting or otherwise exploiting any protected intellectual property rights vested in 4CF and the content shared on the Platform, except for permitted use. Any interference with or use of the source code of the Platform is also prohibited.

8. Wykorzystanie wymienionych powyżej materiałów bez pisemnej zgody 4CF lub innej osoby trzeciej, której przysługują prawa autorskie, jest niezgodne z prawem i

8. The use of the aforementioned material without the written consent of 4CF or another third party who holds the copyright is unlawful and may give rise to

może stanowić podstawę do wszczęcia postępowania cywilnego oraz karnego wobec osoby dopuszczającej się takiego działania.

civil and criminal proceedings against the person committing such action.

9. Zabronione jest zamieszczanie na Platformie treści, które naruszają prawa własności intelektualnej osób trzecich.

9. It is prohibited to post content on the Platform that infringes the intellectual property rights of third parties.

10. Użytkownik zwolni 4CF oraz podmioty powiązane z 4CF z odpowiedzialności związanej z naruszeniem praw własności intelektualnej przysługujących osobie trzeciej przez opublikowanie przez Użytkownika treści na Platformie oraz pokryje wszelkie związane z tym koszty, w tym uzasadnione honoraria pełnomocników oraz koszty sądowe.

10. User shall exempt 4CF and its affiliates from liability for any infringement of a third party's intellectual property rights by your publication of content on the Platform and shall pay all related costs, including reasonable attorneys' fees and court costs.

§ 10. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Administratorem danych Użytkowników Platformy jest 4CF.
2. Zasady przetwarzania danych osobowych Użytkowników określa Polityka Prywatności.
3. Administrator Badania jest administratorem danych osobowych Uczestników, które zostaną zebrane w ramach Badania. Przetwarzanie tych danych osobowych przez 4CF jako procesora będzie odbywać się na zasadach określonych w umowie powierzenia, która jako Załącznik 2 stanowi integralną część Regulaminu Platformy.
4. Wszelkie osoby zaproszone przez Administratora Badania do współpracy w ramach konta lub w realizacji Badania (np. co-admini, audytorzy) działają w jego imieniu, na jego polecenie i na jego odpowiedzialność prawną na podstawie udzielonych upoważnień.

§ 10. DATA PROTECTION

1. The administrator of Users' data on the Platform is 4CF.
2. The rules of processing of Users' personal data are set out in the Privacy Policy.
3. The Research Administrator is the administrator of the personal data of the Participants collected as part of the Research. The processing of these personal data by 4CF as a processor will take place on the basis of the rules set out in the data processing agreement, which as Appendix 2 constitutes an integral part of the Terms and Conditions of the Platform.
4. Any persons invited by the Research Administrator to cooperate within the account or in the implementation of the Research (e.g., co-admins, auditors) act on their behalf, at their instruction, and under their legal liability on the basis of the authorizations granted.

§ 11. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1. Żadna z funkcjonalności Platformy nie powinna być utożsamiana z posiadaniem przez 4CF wiedzy o treściach naruszających Regulamin. Jeżeli Użytkownik umieści na Platformie treść (np. odpowiedź w ramach badania) naruszającą Regulamin, 4CF podejmie niezbędne działania opisane w Regulaminie w celu zidentyfikowania i usunięcia tej treści. 4CF nie ponosi odpowiedzialności za treści umieszczone przez Użytkowników na Platformie, jeżeli pomimo dołożenia należytej staranności 4CF nie wiedziała lub nie mogła dowiedzieć się o bezprawności działań Użytkownika i z

§ 11. RESPONSIBILITY

1. No functionality of the Platform should be equated with 4CF having knowledge of content that violates the Terms and Conditions. If a User posts content (e.g. a survey response) on the Platform that violates the Terms and Conditions, 4CF will take the necessary actions described in the Terms and Conditions to identify and remove that content. 4CF shall not be liable for content posted by Users on the Platform, if, despite the exercise of due diligence, 4CF did not know or could not have known of the illegality of the User's actions and therefore failed to take prompt action to

tego powodu nie podjęła niezwłocznych działań w celu usunięcia naruszeń, ich skutków lub uniemożliwienia dostępu do tych treści.

remove the infringements, their consequences or to prevent access to such content.

2. 4CF nie ponosi odpowiedzialności za skutki Usług świadczonych przez 4CF na rzecz Użytkownika, jeżeli Użytkownik doprowadzi do tego, że Usługi będą realizowane w sposób sprzeczny z przepisami obowiązującego prawa lub postanowieniami Regulaminu. W szczególności 4CF nie będzie odpowiadać za jakiekolwiek przerwy lub trudności w dostępie do Platformy spowodowane niskiej jakości lub niestabilnym połączeniem internetowym po stronie Użytkownika.

2. 4CF shall not be liable for the consequences of the Services provided by 4CF to the User if the User causes the Services to be provided in a manner contrary to the provisions of applicable law or the provisions of the Terms and Conditions. In particular, 4CF will not be liable for any interruption or difficulty in accessing the Platform caused by a poor quality or unstable Internet connection on the part of the User.

3. Ani Użytkownik, ani 4CF nie będą odpowiadać za niewykonanie lub nieprawidłowe wykonanie swoich zobowiązań, które zostało spowodowane przez działanie siły wyższej. Za siłę wyższą w rozumieniu Regulaminu uważa się zdarzenie niezależne od 4CF lub Użytkownika, zewnętrzne, niemożliwe do przewidzenia i pozostające poza ich kontrolą, które wystąpiło po dniu wejścia w życie zawartej na podstawie Regulaminu umowy pomiędzy 4CF a Użytkownikiem, lub które spełnia kryteria uznania za siłę wyższą ustalone przez orzecznictwo sądów polskich.

3. Neither the User nor 4CF shall be liable for non-performance or improper performance of its obligations which is caused by force majeure. Force majeure within the meaning of the Terms and Conditions shall be deemed to be an event beyond the control of 4CF or the User, external, unforeseeable and beyond their control, which occurred after the effective date of the contract between 4CF and the User concluded under the Terms and Conditions, or which meets the criteria for recognition as force majeure established by the case law of the Polish courts.

4. Administrator Badania ponosi wyłączną odpowiedzialność za treść Badań oraz legalność pozyskiwania danych Uczestników, a także proces ich zapraszania na Platformę. Administrator Badania oświadcza i gwarantuje, że posiada odpowiednią podstawę prawną (w tym wymagane prawem zgody) do wysyłania zaproszeń oraz gromadzenia i przetwarzania danych od Uczestników oraz że spełnił wobec nich wszelkie obowiązki informacyjne wymagane przez przepisy o ochronie danych osobowych, właściwe dla jurysdykcji Administratora Badania oraz Uczestników.

4. The Research Administrator bears sole responsibility for the content of the Researches and the legality of collecting Participants' data, as well as the process of inviting them to the Platform. The Research Administrator represents and warrants that they have an appropriate legal basis (including legally required consents) to send invitations and collect and process data from Participants, and that they have fulfilled all informational obligations towards them required by the data protection laws applicable to the jurisdictions of both the Research Administrator and the Participants.

5. Użytkownik zobowiązuje się zwolnić 4CF z wszelkiej odpowiedzialności oraz pokryć wszelkie koszty (w tym koszty obsługi prawnej) wynikające z roszczeń osób trzecich lub kar nałożonych przez właściwe organy państwowe, jeżeli roszczenia te wynikają z naruszenia przez Użytkownika obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych, braku posiadania odpowiednich zgód na badanie lub naruszenia praw Uczestników.

5. The User agrees to indemnify and hold 4CF harmless from any liability and cover all costs (including legal fees) arising from third-party claims or penalties imposed by competent state authorities, provided such claims result from the User's violation of applicable data protection laws, failure to obtain appropriate consents for the research, or violation of Participants' rights.

6. Ten paragraf nie wyłącza ani nie ogranicza uprawnień Użytkownika będącego konsumentem (lub korzystającego z ochrony właściwej dla konsumentów) przewidzianych bezwzględnie obowiązującymi

6. This paragraph does not exclude or limit the rights of the User who is a consumer (or who benefits from the protection applicable to consumers) provided by mandatory provisions of law.

przepisami prawa.

7. 4CF ma prawo do czasowej przerwy w dostępności Platformy, związanej z wprowadzaniem zmian technicznych. Jednorazowa przerwa nie może przekraczać 3 dni roboczych. 4CF dołoży najwyższej staranności, aby przerwy techniczne miały miejsce w godzinach nocnych i trwały możliwie najkrócej.

PRZEDSIĘBIORCY

8. 4CF nie ponosi wobec Użytkownika będącego Przedsiębiorcą odpowiedzialności za szkody i niewypełnienie zobowiązań powstałych na skutek wszelkich błędów i awarii technicznych oraz przerw technicznych niezależnych od 4CF.

9. Odpowiedzialność 4CF w stosunku do Użytkownika będącego Przedsiębiorcą, bez względu na jej podstawę prawną, jest ograniczona – zarówno w ramach pojedynczego roszczenia, jak również za wszelkie roszczenia w sumie – do wysokości uiszczonych 4CF przez takiego Użytkownika przez ostatni miesiąc Opłat Subskrypcyjnych za korzystania z Platformy przed powstaniem roszczenia, a w przypadku ich braku – do kwoty 500 złotych. 4CF ponosi odpowiedzialność w stosunku do Użytkownika tylko za typowe szkody przewidywalne w momencie zawarcia umowy i nie ponosi odpowiedzialności z tytułu utraconych korzyści.

§ 12. REKLAMACJE

1. Użytkownikowi przysługuje prawo zgłaszania zapytań, uwag i reklamacji w związku ze świadczonymi Usługami.

2. Zgłoszenie reklamacyjne dotyczące Usług elektronicznych należy kierować listownie na adres siedziby 4CF lub pocztą elektroniczną na adres: info@4cf.pl.

3. W treści zgłoszenia należy podać co najmniej: imię i nazwisko, adres poczty elektronicznej, opis zgłaszanych zastrzeżeń, a także swoje oczekiwania.

4. Do prawidłowo złożonej reklamacji 4CF ustosunkuje się w ciągu 14 dni. Odpowiedź na reklamację wysyłana jest wyłącznie na adres email, chyba że Użytkownik zgłosi chęć otrzymania odpowiedzi drogą pocztową, podając

7. 4CF has the right to temporarily interrupt the availability of the Platform due to technical changes. A single interruption may not exceed 3 working days. 4CF will take the utmost care to ensure that technical interruptions take place during night hours and last as short as possible.

ENTREPRENEURS

8. 4CF shall not be liable to a User who is an Entrepreneur for damages and non-fulfilment of obligations arising from any technical errors and failures and technical interruptions beyond 4CF's control.

9. 4CF's liability to a User who is an Entrepreneur, irrespective of its legal basis, shall be limited - both in the context of a single claim and for all claims in total - to the amount of the Subscription Fees paid to 4CF by such User for the last month of the Subscription before the claim arose, or, in the absence thereof, to the amount of PLN 500. 4CF shall only be liable to the User for typical damages foreseeable at the time of conclusion of the contract and shall not be liable for lost profits.

§ 12. COMPLAINTS

1. The User has the right to make enquiries, comments and complaints in relation to the Services provided.

2. Complaints regarding the Electronic Services should be addressed to 4CF's registered address or by e-mail to: info@4cf.pl.

3. In the body of the notification, you should provide at least: your name and surname, email address, a description of the reported objections, as well as your expectations.

4. 4CF will respond to a correctly submitted complaint within 14 days. The response to the complaint is sent only to the email address, unless the User wishes to

adres do korespondencji w zgłoszeniu reklamacyjnym.

5. W sytuacji, gdy podane w zgłoszeniu dane lub informacje wymagają uzupełnienia, 4CF zwraca się do składającego przed rozpatrzeniem zgłoszenia, o jego uzupełnienie w terminie 30 dni. Czas udzielenia dodatkowych wyjaśnień przez Użytkownika przedłuża okres rozpatrywania zgłoszenia.

§ 13. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wskazane w Regulaminie załączniki stanowią jego integralną część.

2. Żadne z postanowień Regulaminu nie wyłącza ani nie ogranicza uprawnień Użytkownika będącego konsumentem przewidzianych bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa.

3. 4CF może wprowadzać zmiany w Regulaminie wyłącznie z ważnych przyczyn i tylko w koniecznym zakresie w kontekście tej przyczyny, tj. w przypadku:

   3.1. zmiany zakresu oraz warunków oferowanych Usług (w tym technologii ich świadczenia) za pośrednictwem Regulaminu;

   3.2. zmiany przepisów prawa, dotyczących świadczenia usług objętych niniejszym Regulaminem;

   3.3. wydawania decyzji, postanowień lub orzeczeń organów władzy publicznej lub sądów, mających wpływ na Regulamin;

   3.4. zmiany organizacji wewnętrznej 4CF;

   3.5. innych obiektywnych przyczyn niezależnych od 4CF, które wymuszają zmiany lub dostosowanie Regulaminu.

4. O wszelkich zmianach w Regulaminie 4CF będzie informować przez wysłanie informacji o wprowadzanych zmianach na adres poczty elektronicznej Użytkownika lub za pośrednictwem Platformy. Zmiany będą wchodzić w życie nie wcześniej niż po 14 dniach od dnia poinformowania Użytkownika

receive the response by post, providing the mailing address in the complaint.

5. If the data or information provided in the complaint needs to be supplemented, 4CF shall ask the complainant, before considering the complaint, to supplement it within 30 days. The time for the User to provide additional explanations extends the period for processing the complaint.

§ 13. FINAL PROVISIONS

1. The appendices indicated in the Terms and Conditions shall constitute an integral part thereof.

2. None of the provisions of the Terms and Conditions shall exclude or limit the rights of a User who is a consumer, provided by mandatory provisions of law.

3. 4CF may amend the Terms and Conditions only for important reasons and only to the extent necessary in the context of that reason, i.e. in the case of:

   3.1. a change in the scope and conditions of the Services offered (including the technology for their provision) through the Terms and Conditions;

   3.2. a change in the provisions of law relating to the provision of services covered by these Terms and Conditions;

   3.3. issuance of decisions, decisions or rulings by public authorities or courts, affecting the Regulations;

   3.4. changes to the internal organisation of the 4CF;

   3.5. other objective reasons beyond the control of 4CF, which necessitate changes or adjustments to the Terms and Conditions.

4. 4CF will inform the User of any changes to the Terms and Conditions by sending information about the changes to the User's email address or via the Platform. The changes will come into effect no earlier than 14 days after the User has been informed of the changes, unless the User accepts the wording of the

o tych zmianach, chyba że Użytkownik zaakceptuje brzmienie zmienionego Regulaminu wcześniej, w szczególności za pośrednictwem Platformy.

amended Terms and Conditions earlier, in particular via the Platform.

5. Okres wskazany w ust. 4 może być krótszy w sytuacji, kiedy:

5. The period indicated in section (4) may be shorter when:

5.1. zmiana spowodowana będzie zmianą powszechnie obowiązujących przepisów prawa, zaś czas między publikacją aktu prawnego, który wymusza zmiany, a jego wejściem w życie, jest krótszy niż 14 dni;

5.1. the change is caused by an amendment to the generally applicable provisions of law, and the time between the publication of the legal act which necessitates the change and its entry into force is shorter than 14 days;

5.2. zmiana spowodowana jest ostateczną decyzją organu administracji publicznej lub prawomocnym wyrokiem sądu, które nakazują jej wprowadzenie w terminie krótszym niż 14 dni.

5.2. the change is caused by a final decision of a public administration body or a final court judgement which requires the change to be made within less than 14 days.

6. Użytkownik, który nie zgadza się na wprowadzone zmiany, może wypowiedzieć Umowę w terminie 7 dni od otrzymania informacji o zmianie ze skutkiem na ostatni dzień przed wejściem w życie wprowadzonych postanowień. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz inne przepisy prawa powszechnie obowiązującego na obszarze Rzeczpospolitej Polskiej.

6. The User who does not agree with the introduced changes may terminate the Agreement within 7 days of receiving information about the change with effect for the last day before the introduced provisions come into force. In matters not covered by these Terms and Conditions, the provisions of the Civil Code and other provisions of law commonly applicable in the territory of the Republic of Poland shall apply.

7. Użytkownik będący konsumentem ma prawo skorzystać z pozasądowych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń. Informacja o innych dostępnych sposobach pozasądowego rozpatrywania sporów, w tym lista Rzeczników Konsumenckich oraz procedury związane z pozasądowym rozstrzyganiem sporów dostępne są pod adresem: www.uokik.gov.pl/pomoc.php.

7. The User who is a consumer has the right to use out-of-court ways of dealing with complaints and claims. Information on other available means of out-of-court dispute resolution, including a list of Consumer Ombudsmen and procedures related to out-of-court dispute resolution are available at: www.uokik.gov.pl/pomoc.php.

8. Wszelkie spory między 4CF a Użytkownikami będą rozstrzygane w sposób polubowny w drodze negocjacji. Jeżeli rozwiązanie sporu w ten sposób nie będzie możliwe, spory będzie rozstrzygał:

8. Any disputes between 4CF and Users will be resolved amicably through negotiation. If it is not possible to resolve a dispute in this manner, disputes will be resolved by:

8.1. w przypadku sporu z Użytkownikiem, który jest Przedsiębiorcą – sąd właściwy dla 4CF,

8.1. in the case of a dispute with a User who is an Entrepreneur - the court having jurisdiction over 4CF,

8.2. w pozostałych przypadkach – właściwy sąd powszechny, określony według przepisów ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. Kodeks postępowania cywilnego.

8.2. in other cases - the competent common court, determined according to the provisions of the Act of 17 November 1964 - Code of Civil Procedure

9. Regulamin podlega prawu polskiemu. W razie rozbieżności między polską i angielską wersją językową, rozstrzygająca jest polska wersja językowa

10. Regulamin wchodzi w życie z dniem 17 czerwca 2026 roku. W stosunku do Użytkowników, którzy posiadali zarejestrowane Konto przed tą datą, zaktualizowane postanowienia Regulaminu wchodzą w życie po upływie 14 dni od dnia poinformowania ich o zmianach.

9. The Terms and Conditions shall be governed by Polish law. In the event of a discrepancy between the polish and english language versions, the polish language version shall prevail.

10. These Terms and Conditions shall come into force on June 17, 2026. For Users who had a registered Account prior to this date, the updated provisions of the Terms and Conditions shall come into force 14 days after the date they are informed of the changes.

Załączniki:

1) Wzór oświadczenia o odstąpieniu od umowy

2) Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Annexes:

1) Model declaration of withdrawal

2) Data processing agreement

Załącznik 1

Wzór oświadczenia o odstąpieniu od umowy

do:

4CF spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Plac Trzech Krzyży 10/14, 00-499 Warszawa

data:

OŚWIADCZENIE O ODSTĄPIENIU OD UMOWY

Ja, niżej podpisany/-a [imię i nazwisko] oświadczam, że odstępuję od umowy zawartej z 4CF spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w ramach ***Platformy 4CF Apps for the future*** w dniu [proszę wpisać dzień zawarcia umowy – dzień zarejestrowania konta na platformie albo dzień zakupienia subskrypcji].

_____

podpis

(tylko gdy oświadczenie składane jest pisemnie)

Annex 1

Model declaration of withdrawal

to:

4CF spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Plac Trzech Krzyży 10/14, 00-499 Warszawa

date:

DECLARATION OF WITHDRAWAL

I, the undersigned [name and surname] declare that I withdraw from the agreement concluded with 4CF limited liability company within the ***Platform 4CF Apps for the future*** on [please enter the date of the agreement - the date of registering an account on the platform or the date of purchasing a subscription].

_____

signature

(only if the declaration is made in writing)

Załącznik 2

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

ADO i Procesor są zwani dalej łącznie „**Stronami**", a każdy z nich z osobna „**Stroną**".

§ 1. DEFINICJE

1. Pojęcia pisane w Umowie wielką literą będą miały następujące znaczenie:
    a. **ADO** - Administrator Danych Osobowych - w tym dokumencie tożsamy z Administratorem Badania, zgodnie z definicją Administratora Badania w Regulaminie platformy 4CF.APP.
    b. **Procesor** - 4CF spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, z siedzibą pod adresem: Plac Trzech Krzyży 10/14, 00-499 Warszawa, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS: 0000440962, posiadająca numer REGON: 146403265, NIP: 5252542950, kapitał zakładowy: 50 000,00 złotych, e-mail: info@4cf.pl.
    c. **Dane osobowe** – informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej (osobie, której dane dotyczą), powierzone do przetwarzania na podstawie Umowy, których zakres został wskazany w Załączniku A do Umowy.
    d. **Dni Robocze** – dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy w Polsce.
    e. **Osoba, której dane dotyczą lub Podmiot danych** – osoba, której dotyczą dane osobowe będące przedmiotem Umowy.

Appendix 2

DATA PROCESSING AGREEMENT

The PDC and the Processor are hereinafter collectively referred to as the "**Parties**", and each of them individually as a "**Party**".

§ 1. DEFINITIONS

1. Terms capitalized in the Agreement will have the following meanings:
    a. **PDC** - Personal Data Controller – in this document synonymous with the Research Administrator, in accordance with the definition of the Research Administrator in the Terms and Conditions of the 4CF.APP platform.
    b. **Processor** - 4CF spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (limited liability company), with its registered office at: Plac Trzech Krzyży 10/14, 00-499 Warsaw, registered in the National Court Register by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw, XII Commercial Division of the National Court Register under the KRS number: 0000440962, having REGON number: 146403265, NIP: 5252542950, share capital: PLN 50,000.00, e-mail: info@4cf.pl.
    c. **Personal Data** – information about an identified or identifiable natural person (data subject) entrusted for processing under the Agreement, the scope of which is indicated in Appendix A to the Agreement.
    d. **Business Days** – days from Monday to Friday, excluding public holidays in Poland.
    e. **Data Subject** – the person to whom the personal data that are the subject of the Agreement relate.

f. **RODO** – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

g. **Umowa** – niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych.

h. **Umowa główna** – Regulamin Platformy 4CF.APP.

2. Pojęcia niezdefiniowane w tej Umowie, a pisane wielką literą należy rozumieć zgodnie z definicjami zawartymi w Regulaminie Platformy 4CF.app.

§ 2. PRZEDMIOT UMOWY

1. Na podstawie Umowy ADO powierza Procesorowi przetwarzanie Danych osobowych w zakresie wskazanym w Załączniku A.
2. Powierzenie Danych osobowych Procesorowi następuje w celu wykonania Umowy głównej.
3. Zmiana zakresu powierzenia przetwarzania nie wymaga aneksu, a jedynie zgody obu Stron wyrażonej w formie pisemnej lub elektronicznej (w tym e-mailowej) przez osoby uprawnione do składania oświadczeń na podstawie Umowy głównej. Zmiana zakresu powierzenia w sposób określony w zdaniu poprzedzającym nie może prowadzić do rozszerzenia obowiązków lub ograniczenia uprawnień Procesora, wynikających z Umowy głównej, w tym w zakresie należnego wynagrodzenia.
4. Procesor może przetwarzać powierzone mu dane osobowe w zakresie i celu określonym w Umowie oraz w celu i zakresie niezbędnym do świadczenia usług określonych w Umowie głównej. Przetwarzanie Danych osobowych przez Procesora odbywa się w czasie obowiązywania Umowy.

f. **GDPR** – Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

g. **Agreement** – this Data Processing Agreement.

h. **Main Agreement** – Terms and Conditions of the 4CF.APP Platform.

2. Terms not defined in this Agreement and written with a capital letter should be understood in accordance with the definitions contained in the Terms and Conditions of the 4CF.app Platform.

§ 2. SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT

1. Pursuant to the Agreement, the PDC entrusts the Processor with the processing of Personal Data to the extent indicated in Appendix A.
2. The entrustment of Personal Data to the Processor is performed for the purpose of executing the Main Agreement.
3. Changing the scope of entrustment of processing does not require an appendix, but only the consent of both Parties expressed in writing or electronically (including e-mail) by persons entitled to make representations under the Main Agreement. Changing the scope of entrustment in the manner specified in the preceding sentence may not lead to an extension of the Processor's obligations or limitation of its rights under the Main Agreement, including the payable remuneration.
4. The Processor may process the Personal Data entrusted to it to the extent and for the purpose specified in the Agreement, and to the extent and for the purpose necessary to provide the services specified in the Main Agreement. Processing of Personal Data by the Processor is performed during the term of the Agreement.

§ 3. OŚWIADCZENIA I OBOWIĄZKI PROCESORA

1. Procesor oświadcza, że posiada zasoby infrastrukturalne, doświadczenie, wiedzę oraz wykwalifikowany personel w zakresie umożliwiającym należyte wykonanie Umowy, w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa. W szczególności Procesor oświadcza, że znane mu są zasady przetwarzania i zabezpieczenia Danych osobowych wynikające z RODO.
2. Procesor jest zobowiązany:
    a. przetwarzać Dane osobowe zgodnie z RODO, polskimi przepisami przyjętymi w celu umożliwienia stosowania RODO, innymi obowiązującymi przepisami prawa oraz Umową;
    b. przetwarzać Dane osobowe na udokumentowane polecenie ADO, chyba że obowiązek taki nakłada na niego obowiązujące prawo krajowe lub unijne. W sytuacji, gdy obowiązek przetwarzania Danych osobowych przez Procesora wynika z przepisów prawa, informuje on ADO drogą elektroniczną – przed rozpoczęciem przetwarzania – o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny; za udokumentowane polecenie ADO uważa się w szczególności Umowę Główną;
    c. przetwarzać Dane osobowe w miejscu ustalonym w Umowie głównej oraz na urządzeniach zarządzanych przez Procesora i jego personel lub ADO , z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych wymaganych przez obowiązujące przepisy prawa, z zastrzeżeniem, że Procesor może korzystać z usług innych podmiotów w celu świadczenia usług;
    d. udzielać dostępu do Danych osobowych wyłącznie osobom, które ze względu na zakres wykonywanych zadań otrzymały od Procesora upoważnienie do ich przetwarzania, oraz wyłącznie w celu wykonywania obowiązków wynikających z Umowy, jak również podjąć działania mające na celu poinformowanie osób fizycznych działających z upoważnienia Procesora, która mają dostęp do Danych osobowych, że powinny przetwarzać je

§ 3. STATEMENTS AND OBLIGATIONS OF THE PROCESSOR

1. The Processor declares that it has the infrastructural resources, experience, knowledge and qualified personnel to the extent that it is able to duly perform the Agreement, in compliance with applicable laws. In particular, the Processor declares that it is familiar with the principles of processing and securing Personal Data under the GDPR.
2. The processor is obliged to:
    a. process Personal Data in accordance with the GDPR, Polish regulations adopted to enable the application of the GDPR, other applicable laws and the Agreement;
    b. process Personal Data at the documented instruction of the PDC, unless such obligation is imposed by applicable national or EU law. Where the Processor's obligation to process Personal Data is imposed by law, the Processor informs the PDC electronically - prior to the start of processing - of this legal obligation, unless such law prohibits the provision of such information for reasons of important public interest; in particular, the Main Agreement is considered to be the PDC's documented instruction;
    c. process Personal Data at the location specified in the Main Agreement and on the devices managed by the Processor and its personnel or the PDC, in compliance with the principles of security and protection of Personal Data required by applicable laws, provided that the Processor may use the services of other entities to provide the services;
    d. grant access to Personal Data only to individuals who, due to the scope of their tasks, have been authorized by the Processor to process them, and only for the purpose of performing their obligations under the Agreement, and take measures to inform individuals acting under the authority of the Processor who have access to Personal Data that they should process them in accordance with the PDC's instruction, unless the

zgodnie z poleceniem ADO, chyba że przetwarzanie jest wymagane przez właściwe przepisy krajowe lub unijne;

e. zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania Danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy, chyba że osoby te podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;

f. wdrożyć, zgodnie z § 4 Umowy, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie Umowy;

g. wspierać ADO (poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych) w realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w rozdziale III RODO;

h. pomagać ADO wywiązać się z obowiązków określonych w RODO (w tym w szczególności w art. 32–36 RODO);

i. prowadzić w formie dokumentowej (w tym elektronicznej) rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu ADO;

j. udostępniać ADO na jego uzasadnione żądanie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez ADO obowiązków wynikających z właściwych przepisów prawa, w szczególności z RODO, w tym przekazywać informacje o stosowanych zabezpieczeniach, zidentyfikowanych zagrożeniach i incydentach w obszarze ochrony danych osobowych;

k. umożliwić ADO lub audytorowi upoważnionemu przez ADO przeprowadzanie audytów na zasadach określonych w § 7 Umowy;

l. niezwłocznie informować ADO , jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów krajowych albo unijnych o ochronie danych;

m. bez zbędnej zwłoki informować (o ile nie doprowadzi to do naruszenia przepisów obowiązującego prawa) ADO o postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Procesora

processing is required by applicable national or EU regulations;

e. ensure that persons authorized to process Personal Data undertake to maintain the confidentiality, unless such persons are subject to a statutory obligation of confidentiality;

f. implement, in accordance with § 4 of the Agreement, appropriate technical and organizational measures to ensure a degree of security appropriate to the risk of infringement of the rights or freedoms of individuals whose Personal Data will be processed under the Agreement;

g. support the PDC (through the use of appropriate technical and organizational measures) in fulfilling its obligation to respond to requests from data subjects in exercising their rights under Chapter III of the GDPR;

h. assist the PDC in complying with its obligations under the GDPR (including, in particular, Articles 32-36 of the GDPR);

i. keep a record in documentary form (including electronically) of all categories of processing activities performed on behalf of the PDC;

j. provide the PDC, upon its reasonable request, with information necessary to demonstrate the PDC's compliance with its obligations under applicable law, in particular the GDPR, including the provision of information about safeguards in use, identified risks and incidents in the area of personal data protection;

k. enable the PDC or an auditor authorized by the PDC to conduct audits under the terms of § 7 of the Agreement;

l. immediately inform the PDC if, in their opinion, the instruction given to them constitutes a violation of GDPR or other national or EU data protection laws;

m. inform the PDC without undue delay (as long as this will not lead to a violation of the provisions of the applicable law) of proceedings, in particular administrative or judicial proceedings, concerning the processing by the Processor of personal data entrusted to

danych osobowych powierzonych mu przez ADO , o skierowanej do Procesora decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych osobowych powierzonych Procesorowi do przetwarzania;

n. przechowywać Dane osobowe tylko tak długo, jak to określił ADO ; w granicach określonych w Załączniku A do Umowy, Procesor będzie przetwarzać Dane osobowe we własnym imieniu, w celu ustalenia, dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami mogącymi powstać w związku z wykonaniem Umowy lub Umowy głównej;

o. bez zbędnej zwłoki aktualizować, poprawiać, zmieniać, anonimizować, ograniczać przetwarzanie lub usuwać wskazane Dane osobowe zgodnie z wytycznymi ADO.

3. Postanowienia zawarte w ust 2. nie rozszerzają zakresu obowiązków Procesora w odniesieniu do świadczenia usług zgodnie z Umową główną.

it by the PDC, of an administrative decision or ruling addressed to the Processor concerning the processing of personal data entrusted to the Processor for processing;

n. retain the Personal Data only for as long as specified by the PDC; within the limits set forth in Exhibit A to the Agreement, the Processor will process the Personal Data on its own behalf for the purpose of establishing, asserting or defending against claims that may arise in connection with the performance of the Agreement or the Main Agreement;

o. without undue delay, update, correct, amend, anonymize, limit the processing or delete the designated Personal Data in accordance with the PDC's instructions.

3. The provisions of section 2. do not expand the Processor's obligations with regard to the provision of services under the Main Agreement.

§ 4. ŚRODKI ORGANIZACYJNE I TECHNICZNE

1. Procesor wdraża i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiedniego do ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których Dane osobowe są przetwarzane na podstawie Umowy.
2. Wdrażając środki organizacyjne i techniczne Procesor:

a. przestrzega instrukcji ADO w zakresie sposobu zabezpieczenia procesów przetwarzania danych osobowych zgodnie z przepisami obowiązującego prawa, z zastrzeżeniem, że wytyczne te nie mogą rozszerzać obowiązków Procesora wynikających z Umowy i Umowy głównej, oraz bez uszczerbku dla ust. 3 i 4;

b. powinien uwzględnić stan wiedzy technicznej, koszt wdrożenia oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania, jak również ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których Dane osobowe będzie przetwarzał na podstawie Umowy, z uwzględnieniem prawdopodobieństwa ich wystąpienia i wagi zagrożenia.

§ 4. ORGANIZATIONAL AND TECHNICAL MEASURES

1. The Processor implements and applies appropriate technical and organizational measures to ensure a degree of security appropriate to the risk of violating the rights or freedoms of individuals whose Personal Data is processed under the Agreement.
2. By implementing organizational and technical measures the Processor:

a. complies with the PDC's instructions on how to secure the processing of personal data in accordance with the provisions of applicable law, provided that such instructions may not extend the Processor's obligations under the Agreement and the Main Agreement, and without prejudice to section 3 and 4;

b. should take into account the state of the technical knowledge, the cost of implementation and the nature, scope, context and purposes of the processing, as well as the risk of violation of the rights or freedoms of individuals whose Personal Data it will process under the Agreement, taking into account the probability of their occurrence and the gravity of the risk.

3. W przypadku stwierdzenia, że stosowane środki mogą być nieadekwatne do rozpoznanych zagrożeń, Procesor informuje o tym ADO i w porozumieniu z ADO dostosowuje odpowiednio zabezpieczenia przetwarzania danych osobowych, po uzgodnieniu przez Stron zakresu, sposobu i terminu takich działań oraz podziału związanych z nimi kosztów.
4. W przypadku stwierdzenia przez ADO konieczności zastosowania dodatkowych środków zabezpieczających, Strony uzgodnią zakres, sposób i termin ich wdrożenia oraz podział kosztów wdrożenia.

§ 5. PODPOWIERZENIE

1. ADO wyraża zgodę na dalsze powierzenie przez Procesora przetwarzania Danych osobowych innym podmiotom przetwarzającym wskazanym w Załączniku B do Umowy w zakresie oraz celu zgodnym z Umową. Procesor jest zobowiązany do informowania o zamierzonych istotnych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia dalszych podmiotów przetwarzających 7 dni przed wprowadzeniem zmiany. ADO może sprzeciwić się dalszemu powierzeniu przez Procesora danych osobowych w terminie 3 Dni Roboczych od otrzymania informacji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym w formie pisemnej. W przypadku wyrażenia sprzeciwu przez ADO Procesor nie jest uprawniony do zawarcia umowy z dalszym podmiotem przetwarzającym, którego dotyczy sprzeciw. W takim wypadku, bez uszczerbku dla pkt. 10.4, Procesor nie będzie ponosić odpowiedzialności za brak możliwości wykonywania Umowy, jeżeli do jej wykonania niezbędne okazało się korzystanie z dalszego podmiotu przetwarzającego, którego dotyczy sprzeciw.
2. Procesor zapewnia, że będzie korzystał wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO oraz innych przepisów obowiązującego prawa z zakresu ochrony danych osobowych, a także chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
3. Procesor zobowiązany jest zapewnić, że każda osoba przetwarzająca Dane osobowe na jego rzecz przetwarza je wyłącznie na polecenie ADO.

3. In the event that it is determined that the measures in use may be inadequate for the identified risks, the Processor shall inform the PDC and, in coordination with the PDC, adjust the safeguards for the processing of personal data accordingly, after the Parties have agreed on the scope, manner and timing of such measures and the division of the related costs.
4. In the event that the PDC determines that additional security measures are necessary, the Parties will agree on the scope, manner and timing of their implementation, as well as the division of the cost of implementation.

§ 5. SUB-PROCESSING

1. PDC agrees that the Processor may further entrust the processing of Personal Data to other processors indicated in Appendix B to the Agreement to the extent and for the purpose consistent with the Agreement. The Processor is obliged to inform of intended material changes regarding the addition or replacement of further processors 7 days prior to the change. The PDC may object to further entrustment of personal data by the Processor within 3 Business Days of receiving the information referred to in the preceding sentence in writing. If the PDC objects, the Processor is not entitled to enter into an agreement with the further processor to which the objection relates. In such an event, without prejudice to subsection 10.4, the Processor will not be liable for its inability to perform the Agreement if the use of the objected to further processor became necessary for its performance.
2. The Processor ensures that it will only use the services of such further processors that provide sufficient guarantees for the implementation of appropriate technical and organizational measures so that the processing meets the requirements of the GDPR and other applicable data protection laws and protects the rights of Data Subjects.
3. The Processor is obliged to ensure that any person processing Personal Data on its behalf processes it only at the PDC's instruction.

§ 6. TRANSFER DANYCH OSOBOWYCH

1. Procesor może przekazywać (transferować) Dane osobowe do państwa trzeciego, które znajduje się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym („EOG"). Uprawnienie to dotyczy podpowierzenia przetwarzania Danych osobowych podmiotom wskazanym w Załączniku B. W zakresie nowych procesów przetwarzania danych osobowych, niewymienionych w tym ustępie, ADO nie odmówi zgody, o której mowa powyżej, bez uzasadnionej przyczyny. Brak wyrażenia przez ADO sprzeciwu w ciągu 3 Dni Roboczych od otrzymania informacji o nowym transferze Danych osobowych jest równoznaczne z wyrażeniem zgody.
2. Jeśli ADO udzieli Procesorowi uprzedniej zgody na przekazanie Danych osobowych do państwa trzeciego, Procesor może dokonać transferu tych Danych osobowych wtedy, gdy:
    a. państwo docelowe zapewnia adekwatny poziom ochrony danych osobowych do tego, który obowiązuje w Unii Europejskiej; lub
    b. ADO i Procesor lub dalszy podmiot przetwarzający zawarli umowę na podstawie standardowych klauzul umownych lub wdrożyli inny mechanizm, który zgodnie z przepisami prawa legalizuje transfer danych do państwa trzeciego.

§ 7. AUDYT

1. ADO jest upoważniony do przeprowadzenia audytu zgodności przetwarzania przez Procesora Danych osobowych z Umową oraz obowiązującymi przepisami prawa nie częściej niż raz na dwa lata.
2. ADO zawiadomi Procesora o zamiarze przeprowadzenia audytu co najmniej 30 Dni Roboczych przed planowaną datą jego przeprowadzenia. Jeżeli w ocenie Procesora audyt nie może zostać przeprowadzony we wskazanym terminie, Procesor powinien niezwłocznie poinformować o tym fakcie ADO. W takim przypadku Strony wspólnie ustalą późniejszy termin audytu.
3. Audyty mogą być wykonywane przez ADO (osoby przez niego wyznaczone) w miejscu przetwarzania Danych osobowych objętych powierzeniem w Dni Robocze w godzinach od 9:00 do 17:00.
4. ADO zobowiązany jest zapewnić, by osoby wykonujące czynności w ramach audytu zostały

§ 6. PERSONAL DATA TRANSFER

1. The Processor may transmit (transfer) Personal Data to a third country that is outside the European Economic Area ("EEA"). This entitlement applies to the subprocessing of Personal Data to the entities indicated in Appendix B. With regard to new operations for the processing of Personal Data not mentioned in this paragraph, the PDC will not refuse the consent referred to above without reasonable cause. The PDC's failure to object within 3 Business Days of receipt the information about the new transfer of Personal Data constitutes its consent.
2. If the PDC grants the Processor prior consent to transfer Personal Data to a third country, the Processor may transfer such Personal Data when:
    a. the destination country provides an adequate level of personal data protection to that of the European Union; or
    b. PDC and the Processor or further processor have entered into an agreement based on standard contractual clauses or have implemented another mechanism that legalizes the transfer of data to a third country in accordance with the law.

§ 7. AUDIT

1. The PDC is entitled to audit the compliance of the processing of Personal Data by the Processor with the Agreement and applicable laws no more than once every two years.
2. The PDC will notify the Processor of its intention to conduct an audit at least 30 Business Days before the scheduled date of the audit. If, in the Processor's opinion, the audit cannot be conducted on the indicated date, the Processor should immediately notify the PDC. In such a case, the Parties will jointly agree on a later audit date.
3. Audits may be performed by the PDC (their designees) at the location where the Personal Data being entrusted is processed on Business Days from 9:00 AM to 5:00 PM.
4. The PDC is obliged to ensure that the persons performing audit activities are obliged to keep

zobowiązane do zachowania w poufności wszelkich informacji, które uzyskają w związku z wykonywaniem audytu, a stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Procesora oraz zapewnić, że naruszenie przez te osoby obowiązku poufności skutkować będzie obowiązkiem uiszczenia kary umownej na rzecz Procesora, co nie będzie mieć jednak wpływu na dochodzenie odszkodowania za wyrządzone szkody na zasadach ogólnych. ADO zobowiązany jest zapewnić, że osoby wykonujące czynności w ramach audytu nie są zatrudnione, nie są wspólnikami, akcjonariuszami lub członkami organów podmiotów wykonujących działalność konkurencyjną w stosunku do działalności gospodarczej prowadzonej przez Procesora.

confidential any information they obtain in connection with the performance of the audit, which constitutes a trade secret of the Processor, and to ensure that violation of the confidentiality obligation by such persons will result in an obligation to pay a contractual penalty to the Processor, which will not, however, affect the claim for compensation for damages caused on general principles. The PDC is obliged to ensure that persons performing audit activities are not employed, are not partners, shareholders or members of bodies of entities performing activities competitive to the business activities conducted by the Processor.

5. Procesor w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia audytu będzie współpracować z ADO i upoważnionymi przez niego audytorami, w szczególności zapewniać im dostęp do pomieszczeń i dokumentów obejmujących Dane osobowe oraz informacje o sposobie przetwarzania danych osobowych, infrastruktury teleinformatycznej oraz systemów IT, a także do osób mających wiedzę na temat procesów przetwarzania danych osobowych realizowanych przez Procesora, z zastrzeżeniem konieczności zapewnienia ciągłości działań związanych z bieżącą działalnością gospodarczą Procesora.

5. The Processor, to the extent necessary for the audit, will cooperate with the PDC and auditors delegated by the PDC, in particular, provide them with access to facilities and documents covering Personal Data and information on how Personal Data is processed, ICT infrastructure and IT systems, as well as to persons who have knowledge of Personal Data processes carried out by the Processor, subject to the need to ensure continuity of activities related to the Processor's ongoing business operations.

6. Po przeprowadzonym audycie przedstawiciel ADO sporządza protokół pokontrolny, który podpisują przedstawiciele obu Stron. Procesor zobowiązuje się w rozsądnym czasie, w terminie uzgodnionym z ADO, dostosować do zaleceń pokontrolnych zawartych w protokole, mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych. W przypadku, gdy wdrożenie tych zaleceń będzie wiązać się z dodatkowymi kosztami, Strony wspólnie ustalą sposób ich ponoszenia przez Strony.

6. After the conducted audit, a representative of the PDC prepares a post-audit protocol, which is signed by representatives of both Parties. The Processor undertakes, within a reasonable time, as agreed with the PDC, to comply with the post-audit recommendations contained in the protocol, aimed at removing the deficiencies and improving the security of personal data processing. In the event that the implementation of these recommendations involves additional costs, the Parties will jointly agree on how the Parties will bear them.

7. Koszty związane z przeprowadzeniem audytu ponosi każda ze Stron w swoim zakresie; w szczególności Procesor nie jest zobowiązany do zwrotu ADO jakichkolwiek kosztów związanych z wykonanym audytem, niezależnie od jego wyniku.

7. The costs of the audit will be borne by each Party to its own extent; in particular, the Processor is not obliged to reimburse the PDC for any costs associated with the audit performed, regardless of its outcome.

§ 8. POUFNOŚĆ

1. Strony mają obowiązek ochrony informacji poufnych, niezależnie od formy ich przekazania i przetwarzania, rozumianych jako informacje takie jak:
    a. Dane osobowe, w tym szczególne kategorie Danych osobowych (w rozumieniu art. 9 ust. 1 RODO);
    b. informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa (w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji);
    c. informacje wymagające ochrony ze względu na ich znaczenie dla interesów Stron, w tym wszelkie dane techniczne, finansowe i handlowe, materiały i dokumenty lub inne informacje bez względu na fakt, czy są one utrwalone w formie pisemnej lub w jakikolwiek inny sposób, zapisane w jakiejkolwiek formie i na jakimkolwiek nośniku, dotyczące Strony lub jej klientów, kontrahentów, dostawców, a także informacje dotyczące usług, polityki cenowej, sprzedaży, wynagrodzeń pracowników, które druga Strona otrzymała w okresie obowiązywania Umowy, lub o których dowiedziała się, czy też do których miała dostęp lub będzie w ich posiadaniu, w związku z prowadzonymi rozmowami i negocjacjami, a które nie są powszechnie znane;
    d. niniejsza Umowa oraz Umowa główna.
2. Strony w szczególności zapewniają, że:
    a. wszelkie przekazane, udostępnione lub ujawnione przez drugą Stronę informacje poufne będą chronione i zachowane w tajemnicy, w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami prawa oraz postanowieniami Umowy;
    b. uzyskane informacje poufne zostaną użyte i wykorzystane wyłącznie w celu, w jakim zostały przekazane, udostępnione lub ujawnione;
    c. posiadane informacje poufne nie zostaną przekazane lub ujawnione żadnej osobie trzeciej – bezpośrednio ani pośrednio (z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w Umowie) – bez uprzedniej zgody drugiej Strony, wyrażonej w formie pisemnej;

§ 8. CONFIDENTIALITY

1. The parties are obliged to protect confidential information, regardless of the form of its transmission and processing, interpreted as the following information:
    a. Personal Data, including special categories of Personal Data (as defined in Article 9(1) of the GDPR);
    b. information constituting a trade secret (within the meaning of the Unfair Competition Law of April 16, 1993);
    c. information requiring protection due to its importance to the interests of the Parties, including all technical, financial and commercial data, materials and documents, or other information regardless of whether it is fixed in writing or by any other means, recorded in any form and on any medium, concerning the Party or its customers, contractors, suppliers, as well as information regarding services, pricing policies, sales, employee remuneration, which the other Party has received during the term of the Agreement, or of which it has become aware, or to which it has had access or will have access, in connection with conversations and negotiations, and which are not generally known;
    d. this Agreement and the Main Agreement.
2. In particular, the parties provide that:
    a. any confidential information provided, shared or disclosed by the other Party will be protected and kept confidential, in a manner consistent with applicable laws and the provisions of the Agreement;
    b. confidential information obtained will be used and exploited only for the purpose for which it was provided, shared or disclosed;
    c. possessed confidential information will not be transferred or disclosed to any third party - directly or indirectly (subject to the exceptions provided for in the Agreement) - without the prior written consent of the other Party;

d. będą chronić na swój koszt informacje poufne poprzez dołożenie najwyższego poziomu staranności.

3. Strony zobowiązują się nie kopiować ani w inny sposób nie powielać dostarczonych przez drugą Stronę informacji poufnych lub ich części, z wyjątkiem przypadków, kiedy jest to konieczne w celu, dla jakiego zostały przekazane, lub w innym celu ściśle związanym z przedmiotem współdziałania Stron. Wszelkie wykonane w takim przypadku kopie lub reprodukcje informacji poufnych, utrwalonych na jakichkolwiek nośnikach informacji, łącznie z nośnikami elektronicznymi, pozostają własnością Strony dostarczającej informacje poufne i zostaną wydane, zniszczone lub skutecznie usunięte z nośników informacji na jej żądanie.

4. Informacje poufne mogą zostać przekazane tylko upoważnionym pracownikom Strony, która otrzymała informacje poufne, osobom zatrudnionym przez tę Stronę na podstawie umów cywilnoprawnych, podwykonawcom tej Strony, którzy z uwagi na zakres swych obowiązków bądź zadania im powierzone będą zaangażowani w wykonanie Umowy, i którzy zostaną wcześniej wyraźnie poinformowani o charakterze informacji poufnych oraz o zobowiązaniach do zachowania ich w tajemnicy wynikających z Umowy, jak również zobowiążą się do przestrzegania zasad ochrony informacji poufnych, w tym procedur bezpieczeństwa wynikających z obowiązujących przepisów prawa i Umowy głównej. Strony będą zwolnione z obowiązku zachowania w tajemnicy informacji poufnych w przypadku, gdy obowiązek ujawnienia informacji poufnych wynikać będzie z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, bądź też prawomocnego orzeczenia lub decyzji uprawnionego sądu lub organu. O każdorazowym powzięciu informacji o takim obowiązku Strona jest zobowiązana niezwłocznie powiadomić drugą Stronę. W takim przypadku Strona zobowiązana do ujawnienia informacji poufnych będzie zobowiązana do:

   a. ujawnienia tylko takiej części informacji poufnych, jaka jest wymagana przez prawo;

   b. podjęcia wszelkich możliwych działań w celu zapewnienia, iż ujawnione informacje poufne będą traktowane w sposób poufny i wykorzystywane tylko w zakresie uzasadnionym celem ujawnienia.

5. Zobowiązanie do zachowania poufności nie wygasa po zakończeniu Umowy i jest nieograniczone w czasie. W przypadku, gdyby powyższe zastrzeżenie okazało się nieważne lub bezskuteczne,

d. will protect, at their own expense, confidential information by exercising the highest level of due diligence.

3. The Parties agree not to copy or otherwise reproduce the confidential information provided by the other Party, or any part thereof, except as necessary for the purpose for which it was provided, or for any other purpose closely related to the subject matter of the Parties' cooperation. Any copies or reproductions of confidential information made in such a case, fixed on any information carriers, including electronic carriers, remain the property of the Party providing the confidential information and will be released, destroyed or effectively removed from the information carriers upon its request.

4. Confidential information may be provided only to authorized employees of the Party that received the confidential information, persons employed by that Party under civil law contracts, subcontractors of that Party who, due to the scope of their duties or tasks entrusted to them, will be involved in the performance of the Agreement, and who will be clearly informed in advance of the nature of the confidential information and of their obligations to keep it confidential under the Agreement, as well as undertake to comply with the rules for the protection of confidential information, including security procedures under applicable laws and the Main Agreement. The Parties will be exempt from the obligation to keep information confidential in the event that the obligation to disclose confidential information arises from mandatory provisions of law, or a legally binding ruling or decision of an entitled court or authority. Each time a Party becomes aware of such an obligation, it is obligated to immediately notify the other Party. In such an event, the Party obligated to disclose confidential information will be obligated to:

   a. to disclose only as much confidential information as is required by law;

   b. take all possible measures to ensure that the disclosed confidential information is treated confidentially and used only to the extent justified by the purpose of the disclosure.

5. The confidentiality obligation does not expire upon termination of the Agreement and is unlimited in time. In the event that the above stipulation proves invalid or ineffective, the confidentiality obligation shall continue

zobowiązanie do zachowania poufności trwa przez okres 10 lat od dnia wygaśnięcia Umowy głównej, niezależnie od przyczyny.

6. Postanowienia niniejszego paragrafu pozostają bez uszczerbku dla dalej idących postanowień Umowy głównej, w tym w zakresie odpowiedzialności Procesora z tytułu naruszenia obowiązków poufności.

§ 9. ZGŁASZANIE NARUSZEŃ

1. Procesor jest zobowiązany do wdrożenia i stosowania procedur służących wykrywaniu naruszeń ochrony Danych osobowych oraz wdrażaniu właściwych środków naprawczych.
2. Po stwierdzeniu naruszenia ochrony Danych osobowych Procesor bez zbędnej zwłoki zgłasza je ADO, informując o okolicznościach naruszenia i potencjalnych zagrożeniach dla ochrony Danych osobowych.
3. Procesor bez zbędnej zwłoki podejmuje wszelkie rozsądne działania mające na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków naruszenia.
4. Procesor nie jest uprawniony do samodzielnego powiadamiania o naruszeniu osób, których dane dotyczą, ani organu nadzorczego.

§ 10. CZAS TRWANIA UMOWY

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony i przestaje obowiązywać wraz z zakończeniem obowiązywania Umowy głównej, z wyłączeniem obowiązku zachowania poufności, który trwa przez okres wskazany w Umowie niezależnie od zakończenia obowiązywania Umowy głównej.
2. ADO uprawniony jest do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku rażącego lub wielokrotnie powtarzającego się naruszenia Umowy przez Procesora, pod warunkiem uprzedniego zgłoszenia Procesorowi przez ADO naruszanych przez Procesora postanowień Umowy, a także w przypadku, gdy:
    a. organ nadzoru nad przestrzeganiem zasad przetwarzania danych osobowych prawomocną decyzją stwierdzi, że Procesor nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych,
    b. prawomocne orzeczenie sądu powszechnego wykaże, że Procesor nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych,

for a period of 10 years from the date of termination of the Main Agreement, regardless of the reason.

6. The provisions of this section are without prejudice to the subsequent provisions of the Main Agreement, including with regard to the Processor's liability for violation of confidentiality obligations.

§ 9. REPORTING OF PERSONAL DATA BREACHES

1. The Processor is obliged to implement and apply procedures to detect breaches of Personal Data protection and implement appropriate corrective measures.
2. Once a breach of Personal Data protection is identified, the Processor reports it to the PDC without undue delay, informing of the circumstances of the breach and potential risks to the protection of Personal Data.
3. The processor without undue delay takes all reasonable measures to reduce and remedy the negative consequences of the breach.
4. The processor is not entitled to notify Data Subjects or the supervisory authority of the breach on its own.

§ 10. DURATION OF THE AGREEMENT

1. The Agreement is concluded for a definite period of time and ceases to be effective upon termination of the Main Agreement, except for the confidentiality obligation, which continues for the period indicated in the Agreement regardless of the termination of the Main Agreement.
2. The PDC is entitled to terminate the Agreement with immediate effect in the event of gross or repeated violations of the Agreement by the Processor, provided that the PDC has first notified the Processor of the provisions of the Agreement violated by the Processor, and also if:
    a. the supervisory authority for compliance with the rules of personal data processing by a valid decision determines that the Processor does not comply with the rules of personal data processing,
    b. a legally binding decision of a common court shows that the Processor is not complying with the rules of personal data processing,

c. pod warunkiem uprzedniego pisemnego wezwania Procesora do zaniechania naruszeń i usunięcia ich skutków, wyznaczenia w tym celu dodatkowego terminu, nie krótszego niż 20 Dni Roboczych, i bezskutecznego upływu tego terminu.

3. Wypowiedzenie Umowy stanowi podstawę wypowiedzenia Umowy głównej.
4. Procesor jest uprawniony do wypowiedzenia Umowy z zachowaniem 7-dniowego okresu wypowiedzenia w przypadku wyrażenia przez ADO sprzeciwu względem dalszego powierzenia przetwarzania danych zgodnie z pkt 5.1, jeżeli sprzeciw uniemożliwia lub znacząco utrudnia wykonanie Umowy lub Umowy głównej. Procesor nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane wypowiedzeniem Umowy, ani następującym w związku z tym wypowiedzeniem Umowy głównej.
5. W dniu zakończenia obowiązywania Umowy Procesor powinien zgodnie z dyspozycją ADO zwrócić lub zniszczyć, w sposób odrębnie ustalony z ADO , wszelkie Dane osobowe i ich kopie, chyba że właściwe przepisy prawa krajowego lub unijnego nakazują przechowywanie tych danych osobowych.
6. W przypadku ograniczenia zakresu powierzenia przetwarzania przez ADO, w trybie określonym w Umowie, postanowienia o rozwiązaniu Umowy stosuje się odpowiednio do danych, które wskutek ograniczenia zakresu nie mogą już być przetwarzane przez Procesora.

§ 11. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Umowa podlega prawu polskiemu. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej Strony.
2. Zmiany Umowy są możliwe wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem bezskuteczności, z zastrzeżeniem sytuacji, w których Umowa wprost przewiduje inną formę dokonywania zmian.
3. Spory mające związek z Umową rozstrzygać będzie sąd właściwy zgodnie z Umową główną.
4. Niezależnie od postanowień dotyczących odpowiedzialności określonych w Umowie głównej, całkowita odpowiedzialność Procesora jest ograniczona do wysokości wynagrodzenia uiszczonego przez ADO zgodnie z Umową główną.
5. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część. Lista załączników jest następująca:

c. provided that the Processor has been previously summoned in writing to desist from the breaches and remove their consequences, given an additional period of time for this purpose, not less than 20 Business Days, and the expiration of this period has been ineffective.

3. Termination of the Agreement is a basis for termination of the Main Agreement.
4. The Processor is entitled to terminate the Agreement upon 7 days' notice if the PDC objects to further entrustment of data processing in accordance with subsection 5.1, if the objection prevents or significantly impedes the performance of the Agreement or the Main Agreement. The Processor is not liable for damages caused by the termination of the Agreement or the subsequent termination of the Main Agreement.
5. As of the date of termination of the Agreement, the Processor should, in accordance with the PDC's instructions, return or destroy, in a manner separately agreed with the PDC, all Personal Data and copies thereof, unless applicable national or EU law prescribes the retention of such Personal Data.
6. If the scope of entrustment of the processing is limited by the PDC, in accordance with the procedure specified in the Agreement, the provisions on termination of the Agreement apply accordingly to the data that can no longer be processed by the Processor as a result of the scope limitation.

§ 11. FINAL PROVISIONS

1. The Agreement is governed by Polish law. The Agreement has been made in two copies, one for each Party.
2. Amendments to the Agreement are possible only in writing under pain of ineffectiveness, except where the Agreement expressly provides for another form of amendment.
3. Any disputes related to the Agreement will be settled by a court of competent jurisdiction in accordance with the Main Agreement.
4. Notwithstanding the liability provisions set forth in the Main Agreement, the Processor's total liability is limited to the amount of remuneration paid by the PDC pursuant to the Main Agreement.
5. The appendices to the Agreement are an integral part of the Agreement. The list of appendices is as follows:

a. Załącznik A – Zakres powierzenia danych osobowych oraz dane kontaktowe Stron;

b. Załącznik B – Lista dalszych podmiotów przetwarzających.

a. Appendix A - Scope of personal data entrustment and contact information of the Parties;

b. Appendix B - List of further processors.

_____

ADO / PDC

_____

Procesor / Processor

Załączniki

Załącznik A: Zakres powierzenia danych osobowych oraz dane kontaktowe Stron

Załącznik B: Lista dalszych podmiotów przetwarzających

Annexes

Annex A: Scope of personal data entrustment and contact information of the Parties

Annex B: List of further processors

ZAŁĄCZNIK A

Zakres powierzenia danych osobowych

1. Charakter oraz cele przetwarzania: Przetwarzanie danych osobowych w związku z korzystaniem z platformy 4CF Apps For The Future w celu korzystania z funkcjonalności aplikacji służących do badań i analiz z wykorzystaniem wiedzy eksperckiej (collective intelligence), a także refleksji i dyskusji online.

2. Kategorie osób, których dane dotyczą:

- **Uczestnik** – zgodnie z definicją w Regulaminie Platformy 4CF.APP.

3. Obszar, na którym będą przechowywane dane osobowe: **Europejski Obszar Gospodarczy (EOG)**.

4. Kategorie danych osobowych

- **Dane identyfikacyjne i kontaktowe:** adres e-mail oraz nazwa użytkownika / imię i nazwisko (w zakresie, w jakim identyfikują Uczestnika na liście wyników danego Badania).
- **Dane operacyjne:** wszelkie treści, informacje i materiały wprowadzane do bazy bezpośrednio przez użytkowników w trakcie korzystania z aplikacji, tematy i treść wysyłanych i otrzymywanych wiadomości, w tym zgłoszeń supportowych, metadane i status doręczenia.

APPENDIX A

Scope of personal data entrustment

1. Nature and purposes of processing: Processing of personal data in connection with the use of the 4CF Apps For The Future platform in order to use the functionality of the applications for research and analysis using expert knowledge (collective intelligence) as well as reflection and online discussion.

2. Categories of data subjects:

- **Participant** – as defined in the Terms and Conditions of the 4CF.APP Platform.

3. The area where personal data will be stored: **European Economic Area (EEA)**.

4. Personal data categories

- **Identification and contact data:** email address and username / first and last name (to the extent they identify the Participant on the results list of a given Research).
- **Operational data:** any content, information, and materials entered directly into the database by users while using the application, subjects and content of sent and received messages, including support tickets, metadata, and delivery status.

ZAŁĄCZNIK B / APPENDIX B

Lista dalszych podmiotów przetwarzających

List of further processors

Korzystanie z usług wymienionych poniżej podmiotów przetwarzających jest **niezbędne** do prawidłowego świadczenia usług w ramach platformy.

Using the services of the processors listed below is **necessary** for the proper provision of services on the platform.

Podmioty przetwarzające dane wszystkich Użytkowników Platformy (**Uczestników i Administratorów Badań**)

Entities processing data of all Platform Users (**Uczestników and Research Administrators**)

Nazwa podmiotu Entity Name	Rodzaj usługi Type of service	Transfer poza EOG Transfer outside the EEA
MongoDB Inc. 1633 Broadway, 38th Floor New York, NY 10019, USA	Usługi baz danych w chmurze (Database-as-a-Service) Cloud database services (Database-as-a-Service)	Dane w spoczynku (data at rest) przechowywane **wyłącznie na terenie EOG**. Data at rest **stored exclusively within the EEA**. Lokalizacja dostępu do danych zależy od lokalizacji Twojej jako Administratora Badania oraz od lokalizacji zaproszonych przez Ciebie współ-administratorów. Jeżeli dostęp do danych dokonywany jest z terenu EOG, to transfer poza EOG nie ma miejsca. Location of data access depends on your location as the Research Administrator and on the locations of co-administrators you have invited. If you are accessing data from within the EEA, then no transfer outside of EEA takes place.
Vercel Inc. 440 N. Barranca Ave #4133, Covina, California 91723, USA	Platforma do hostowania i wdrażania aplikacji webowych oraz funkcji serverless (PaaS) Web application hosting and serverless deployment platform (PaaS)	
Lettermint B.V., Willemsvaart 16 B, 8019 AB Zwolle, Netherlands	Europejska infrastruktura do wysyłki wiadomości e-mail. European email delivery infrastructure.	